



A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

VARNEGYED

2020
17

XXV. ÉVFOLYAM, 17. SZÁM, 2020. október 8.

**Díjnyertes
a Budai Vigadó**

*Szavakba öntve –
a pályázat nyertesei*

**Válaszok
lakásbérlőknek**





1956

Tisztelt budaváriak!

A Budavári Önkormányzat a hagyományokhoz híven

2020. október 23-án, 9.00 órakor

a *Tabáni 56-os emlékműnél* koszorúzással egybekötött megemlékezést tart az 1956-os forradalom és szabadságharc 64. évfordulója alkalmából.

A megemlékezésre szeretettel várjuk önöket is!

Az ünnepség gördülékeny lebonyolítása érdekében koszorúzási szándékukat (*szervezet, név és titulus megjelölésével*) legkésőbb **2020. október 21-ig**

szíveskedjenek jelezni az info@budavar.hu e-mail címen.

Kérjük, hogy a koszorúról minden szervezet maga gondoskodjon.

Rendkívül fontos, hogy a járványhelyzetre való tekintettel, mindvégig fokozottan ügyeljünk a megfelelő távolságtartásra.

Október 23. mindenkié. Azé is, aki nem tud eljönni koszorúzni.

Emlékezzünk közösen az '56-os hősökre, és arra, hogy egykor az egész ország együtt mozdult!

Égjen minden ablakban mécses október 23-án este, világítsa meg a forradalom lángja az ablakokból az egész kerületet!

Köszönettel:

Budavári Önkormányzat



BUDAVÁRI
ÖNKORMÁNYZAT

Hagyomány és megújulás

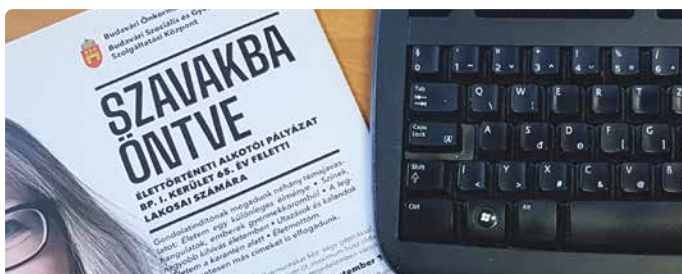
VÁLASZOK LAKÁSBÉRLŐKNEK

V. Naszályi Márta polgármester
levele a készülő lakásrendelet
kapcsán

4. oldal

**BEMUTATJUK A Szavakba öntve
PÁLYÁZAT NYERTESEIT**

10. oldal

**SZŐLŐ A BÉCSI KAPU
TÉREN**

15. oldal

**IMPRESSZUM**

A Budapest I. kerület Budavári

Önkormányzat lapja.

Megjelenik kéthetente.

Kiadó: Budapest I. kerület Budavári

Önkormányzat

Levélcíme: 1014 Budapest, Országház u. 15.

Telefon: +36 1 355 0139

E-mail: varnegyed@gmail.com,

varnegyed@budavar.hu

Főszerkesztő: Csillag János

Fotó: Fogl András

Nyomda: Pharmapress Kft.

Terjesztés: Tele Pack Kft.

A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket

az alábbi (ingyenesen hívható) zöldszámon

jelenthetik be: +36 80 204 275.

Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat

nem őrzünk meg és nem küldünk vissza!

A hirdetések tartalmáért nem vállalunk

felelősséget.

ISSN 2060-6303.

XXV. évfolyam, 17. szám, 2020. október 8.

Címlapon a Budai Vigadó



VÁLASZOK LAKÁSBÉRLŐKNEK

Kedves kerületi lakótársam!

Azért írok, mert nagy lépés előtt állunk, amellyel kapcsolatban félelem és számos feltételezés kering a kerületben. Kérem, hogy ne a rosszindulatú, sokszor politikai célú pletykáknak higgyenek, hanem a hivatalos tájékoztatásnak! Ennek része ez a levél, amelyben szeretnék válaszolni néhány, különböző helyekről hozzám eljutott kérdésre.

Valóban új lakásrendeletet fogunk alkotni. Egyrészt, mert ezt megígértük a választási programunkban, másrészt, mert a jelenlegi rossz. Nemcsak szakpolitikai értelemben, hanem azért, mert nem felel meg a jogszabályoknak, elavult és önellentmondásokkal terhes. A lakásrendelettel a célunk az elmúlt évek áldatlan állapotának rendezése is: nem tartható, hogy évente több százmilliós veszteséget okozzon a kerületieknek a lakásállomány fenntartása, miközben az átlagos jövedelmű kerületi családok nem jutnak megfizethető önkormányzati bérlakásokhoz. A lakásrendelet összeállítása már zajlik, az elfogadás előtt lakossági egyeztetésre is sor kerül.

Ki akarjuk-e költöztetni a lakókat, el akarjuk-e venni a bérleményüket?

Természetesen ilyesmiről szó sincs, soha fel sem merült. Az a cél, hogy aki jelenleg önkormányzati lakásban él, az továbbra is itt tudjon maradni – minden ellenkező állítás rosszindulatú pletyka. Ehhez számtalan támogatás és kedvezmény vehető igénybe ma is az önkormányzattól, és ezek rendszerét bővíteni tervezzük.

Tervezzük-e a lakások eladását?

Nem tervezzük a lakások eladását. A műemléki jellegű, határozatlan idejű bérleti jogú (kerületi szóhasználattal: „örökbérletű”) lakásokat nem is adhatjuk el (még ha akarnánk, se tehetnénk), ezt a Fővárosi Vagyonátadó Bizottság 1994. évi döntése tiltja. Ezen még törvénymódosítás sem változtatna. A nem „örökbérleti jogú” lakásokat pedig nem szeretnénk eladni, az önkormányzat ezeknek a lakásoknak a lakásbérlet útján való hasznosítását tervezi. Sőt, a jövőben a bérlakásállományunk növelése a célunk.

Milyen bérlői kategóriák lesznek?

Szociális, költségelví és piaci lakásbérleti kategóriák lesznek a lakástörvényben meghatározottak szerint. Az egyes kategóriákon belül lesznek sávok (komfortfokozat, kiemelt övezet stb.) által meghatározva.

A szociális lakbér célja, hogy az alacsony jövedelmű, szociálisan rászoruló vagy krízishelyzetben lévő családok számára nyújtson megfizethető lakhatást. Ennek értelmében a szociális lakbért alacsonyan kívánjuk tartani. Szociális lakbért annak állapítunk meg, aki igazolja a jogosultságát, azt, hogy a szociális helyzete alapján rászorul.

A költségelví lakbért úgy határozzuk meg, hogy annyit fizessen a bérlő, amennyibe az önkormányzatnak kerül a lakás fenntartása. A költségelví lakbért a fenntartás, felújítás, korszerűsítés több évet figyelembe vevő költségeinek alapján számoljuk ki.



Az új lakásrendelet és a szociális jogosultság felülvizsgálata kapcsán várható, hogy elviselhető mértékben emelkedni fog egyesek lakbére – elsősorban azoké, akik ma szociális lakbért fizetnek, de a jövedelmük magasabb annál, hogy ez indokolt legyen. Sajnos törvényi kötelezettségünk ezt felülvizsgálni, nem az emelés a cél, de nem sérthetjük meg a jogszabályokat.

A piaci alapú bérlet célja, hogy minél magasabb bérleti díjon adjuk bérbé az erre kijelölt lakásokat. A piaci alapú pályázatnál megjelölünk egy minimális díjat, de az nyeri el a bérlet jogát, aki a legtöbbet ígéri.

Lesz-e joga a bérlőnek a további bérbeadásra, örökös kijelölésére?

Az önkormányzati bérlakások arra valók, hogy a kerületi állampolgárok minél szélesebb körének lakhatását biztosítsák. Az önkormányzat maga kívánja bérbé adni a lakásokat, éppen ezért a további bérbeadásra (albérletbe adásra vagy rövid távú szállás-szolgáltatásra) nincs mód. A jelenleg meglévő engedélyeket nem vonjuk vissza, de további engedélyeket nem adunk ki.

A bérleti jog nem örökölhető, ezért örökös kijelölésére nincsen mód. A határozatlan bérleti jogviszony folytatására van módja annak, aki a törvény alapján a bérleti jog folytatására jogosult: azaz együtt élő közeli hozzátartozó.

Lehet-e saját tulajdona a bérlőknek?

Aki jelenleg bérlő, azoknál ezt nem vizsgáljuk. Az ezután következő, új bérleti szerződéseket viszont olyan emberekkel kötjük meg, akiknek nincs beköltözhető lakástulajdonuk vagy önkormányzati bérlakásuk. Akkor tudunk ugyanis minél több kerületi családnak lakhatást nyújtani, ha azok számára biztosítjuk az önkormányzati bérlakásokat, akiknek nincs saját lakása vagy másik önkormányzati bérlakása.

Kivételesen az alól a piaci elven bére adott lakások bérlője és a határozatlan idejű bérleti jog törvény szerinti folytatója, nekik lehet lakástulajdonuk.

A határozott idejű bérlőknek lesz-e lehetőségük határozatlanná alakulni?

Határozatlan idejű bérleti szerződést csak a jelenlegi bérleti jogok folytatóival, illetve a lakáscserélőkkel tervezünk kötni. Minden egyéb esetben határozott idejű szerződést kötünk, amelyet a bérleti idő lejáratá után újrapályáztatunk. A pályázaton a jelenlegi bérlőnek előjoga van.

Hogyan lehetne transzparens módon, jogilag tisztán, rugalmasan kezelni a jövőben a lakáscseréket, amivel a lakók egzisztenciálisan biztonságban érezhetik magukat?

A lakáscsere-rendszer lényege, hogy a jelenlegi bérlőket ne lehessen ki játszani a lakhatásukból. Ezért írja elő a törvény, hogy a bérleti jog nem

megvehető, csak másik beköltözhető bérleti jogra vagy öröklakásra cserélhető. Talán még emlékeznek, hogy a rendszerváltás után a lakásmaffia rengeteg embert csapott be, nagyon sokan kerültek az utcára amiatt, hogy jóhiszeműen eladták a bérleti jogukat. A törvény azért született, hogy a lakókat védje.

A korábbi időszakban senki sem vizsgálta, hogy ezek a cserelakások valóban alkalmasak-e a beköltözésre, hogy a csere életszerű és jogszerű-e. Az októberi választások óta a munkatársaink átnézik a szerződést, kiszállnak a cserelakáshoz, ellenőrzik, hogy műszakilag és jogilag beköltözhető-e. Ezzel védjük a bérlőinket.

Vannak, akik azt terjesztik, hogy nem adunk tulajdonosi hozzájárulást a lakásbérleti szerződésekhöz. Ez nem igaz: az eddig beérkezett kérelmek többségéhez hozzájárulást adtunk a körülmények megvizsgálása után. Egy esetben megtagadtuk a hozzájárulást, mert a jogszabályban előírt feltételeknek nem felelt meg. Három esetben éltünk a hallgatás jogával. Ilyenkor valójában nem akadályozunk meg semmit, hiszen 30 vagy 60 nap elteltével a törvény értelmében a hozzájárulást megadottnak kell tekinteni, de nem akarunk olyan jogügyletet nyilatkozattal támogatni, amelynek a jogszerűségéről vagy életszerűségéről nem tudtunk teljes mértékben meggyőződni.

A lakásrendeletben és más szabályozásokban olyan rendszert alakítunk ki, hogy a kerületben élők biztonságban érezzék magukat, hogy a minőségük lakhatásuk biztosítva legyen.

- Ha a bérlő a komfortfokozat növelését jelentő beruházásokat végez, akkor előzetes megállapodás alapján ezt részletekben leírjuk a bérleti díjból.

- Energiahatékonysági korszerűsítési programot indítunk, az elavult lakásokat tervszerűen felújítjuk.

- Támogatjuk az önkormányzati bérlakások közötti cserét. Sokszor tapasztaljuk, hogy az egyik családba gyerekek születnek, vagy magukhoz veszik az idős szülőket, így nagyobb lakásra volna szükség, a másik családból viszont elköltöznek a felnőtt gyerekek, az egyedül maradt idős lakóknak viszont már nem könnyű fenntartani a nagy lakást. Ezt a helyzetet a lakások közötti cserékkel lehet megoldani.

- Keressük a módját, hogy életjáradéki programmal segítsük az idős, egyedül maradt, alacsony nyugdíjú bérlőinket.

- Éves keretet különítünk el a határozatlan bérleti jogok megváltására.

- Akadálymentesítési támogatást nyújtunk a fogyatékkal élő vagy idős kora miatt meggyengült egészségű kerületieknek azért, hogy a lakásokat akadálymentesen használhatóvá tegyék.

A rendelet vélhetően jövőre lesz hatályos. Ha bármi kérdésük van, az aajtóm mindig nyitva áll: forduljanak hozzám levélben vagy a hétfői online polgármesteri fogadóórán!

Köszönöm a figyelmét!

V. Naszályi Márta
polgármester

Képviselő-testület

EGYSÉGESÍTETT KÖZTERÜLET-HASZNÁLATI DÍJAK

A politikai viták mellett a legutóbbi ülésén egyebek közt újraszabályozta a közterület-használatot, az ingatlanügyekről és egy ideiglenes jégpálya felállításáról is döntött a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete.

Új rendeletet fogadott el a képviselő-testület a Budavári Önkormányzat tulajdonában és kezelésében álló közterületek használatáról. Az indoklás szerint az új jogszabály a korábbi rendeleti szabályozás gyakorlati alkalmazása során felmerült problémákat is figyelembe veszi, emellett fontos feladat volt a bürokrácia csökkentése, az ügyintézés gyorsítása, a jogszabályt sértőkkel szembeni fellépési lehetőségek erősítése.

Ez a rendelet soha sincs kész, annyi ember életére hat, hogy folyamatosan változnia kell – mondta a testületi ülésen Tarjányi Tamás jegyző. Folyamatosan figyelni kell a jogszabály gyakorlati hasznosulását, és nem fogják kudarcként megélni, ha módosítani kell. A rendelet elfogadása és hatályba lépése között egy hónap telik el, így az állampolgárok fel tudnak készülni az új szabályozásra.

Az új rendelet lényeges eleme, hogy egységesíti a közterület-használati díjakat akként, hogy míg a jelenleg hatályos rendeletben a közterület használatának díja vegyesen napi, alkalmi vagy havi díjtételként került meghatározásra, addig az új rendelet tervezete kizárólag napi díjtételeket alkalmaz. Ezzel a közterület-használat korábbi korlátai is megszűnnek, minden te-

vékenység esetén lehetőség nyílik a harminc napnál rövidebb időtartamú közterület-használatra is. Kikerült továbbá a rendeleti szabályozásból a közterületek kötelező jellegű, pályázat útján történő hasznosítása.

Csobánczy Gábor alpolgármester és Varga Dániel képviselő módosító indítványai is többséget kaptak. Előbbi még a hatályos rendeletet módosítja, és engedni a teraszok utáni október havi közterületi díjakat. Utóbbi pedig azt célozza, hogy a különböző, bérbeadható elektromos közlekedési eszközöket – mint például az elektromos rollert – fix helyen lehessen letenni, ne bárhol az utcán. A szabályozás szerint november 1-jétől tilos ilyen eszközöket bérbe adni, a szolgáltató cégek viszont megállapodhatnak az önkormányzattal a fix helyen történő tárolásról.

KÖLTSÉGVETÉSMÓDOSÍTÁS

Ahogy az már az eredeti költségvetés elfogadásakor és az első módosításkor az előterjesztő is jelezte, sort kellett keríteni a költségvetés második változtatására, amelynek indoka kettős. A hivatalos tárhelyen megjelent költségvetési rendelet szövege ugyanis egyes céltartalékok alábontását és módosító döntéseket is pontatlanul tartalmazott. Az erre épülő második módosítás emiatt rossz bázison mó-

dosított. A most benyújtott javaslat valamennyi korábbi kodifikációs hibát korrigálja. Mivel a hibásan megjelent előirányzatokat az önkormányzat nem használta fel, a pontatlanságnak a havi elszámolásban nem volt jelentősége. A módosítás második célja az eltelt időszakban bekövetkezett változások rendezése.

Ehhez is kapcsolódott egy másik napirendi pont, Tímár Gyula, a Fidesz–KDNP képviselőjének „Az 1/2020.(II.28.) és a 14/2020.(VIII.6.) önkormányzati rendeletek elfogadott és a kihirdetett változata közötti eltérések tisztázása”. Tímár Gyula több hibát észlelt, amivel kapcsolatban többen is felvetették neki, hogy ha észrevette a pontatlanságokat, miért nem jelezte a hivatalnak? Ráadásul a pénzügyi és ellenőrzési bizottság elnökeként erre minden lehetősége megvolt. Tarjányi Tamás jegyző – más napirendeknél is – többször megkérte Tímár Gyulát, hogy az észrevételeit előre küldje el írásban, mert akkor hamar tisztázni lehet a felvetéseit.

A HAZAVITT ARANYKÖNYV

Tíz igen és három nem szavazat, valamint egy tartózkodás mellett fogadta el a testület azt az előterjesztést, amely szerint hatályukat veszítik a Budavári helyi kitüntetések alapításáról és adományozásuk rendjéről szóló

önkormányzati rendelet egyes rendelkezései. V. Naszályi Márta polgármester előterjesztésében szerepel, hogy a Budavári Önkormányzat által alapított kitüntetések között kiemelt helyet foglal el a „Budavár díszpolgára” kitüntető cím, amelyet azok a személyek kaphatnak meg a kerület önkormányzatának legnagyobb elismeréseként, akik közvetlenül vagy közvetve hozzájárultak a kerület tekintélyének, jó hírnevének növeléséhez, továbbá az ország gazdasági, társadalmi, tudományos, kulturális vagy művészeti életében, a sport területén maradandót alkottak, egész életművükkel, kiemelkedő munkásságukkal szolgálták az egyetemes haladás ügyét, akik tevékenységükkel kiemelkedő mértékben hozzájárultak a kerület fejlődéséhez.

A díszpolgárokat különféle jogosítványok is megilletik, például az, hogy bejegyezhetnek a *Budavár Aranykönyvé*be. Az idei díjátadóra készülve azonban fény derült arra, hogy az *Aranykönyv* eltűnt a Városházáról. „A kitüntetés átadásához kötődően különösen fontos gesztus és pillanat volt korábban – és lett volna idén is – a díjazott számára, amikor a korábbi évek díszpolgáraihoz csatlakozhat, és a bejegyzésével Budavár Aranykönyvében megjelenhet” – mondta V. Naszályi Márta. Idén azért maradt el az ünnepség e fontos része, mert a rendelkezésre álló információk alapján Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat korábbi polgármestere Budavár Aranykönyvét nemes egyszerűséggel hazavitte magával. Az önkormányzat megkereste Nagy Gábor Tamást, aki azt a tájékoztatást adta, hogy álláspontja szerint Budavár Aranykönyve az ő személyes tulajdona, így azt sok más ismeretlen tárggyal együtt

a 2019. évi önkormányzati választások után sajátjaként tekintve, éjjel teherautóba pakolta, és ismeretlen helyre szállította.

Így az a méltatlan helyzet állt elő, hogy a Budavári Önkormányzat díszpolgárai a jövőben nem emlékezhetnek meg elismerésükről bejegyzésükkel Budavár Aranykönyvében – mondta V. Naszályi Márta, aki ezért azzal az előterjesztéssel élt, hogy a kitüntetési rendeletben szüntessék meg az *Aranykönyvet*, megállapítva, hogy a korábbi évek díszpolgári bejegyzései sem állnak az önkormányzat rendelkezésére. A gazdasági és jogi bizottság felkérte a képviselőtestület Fidesz–KDNP-frakcióját, tegyen lépéseket annak érdekében, hogy az *Aranykönyv* visszakerüljön, de erre eddig nem került sor.

Jövő év április 1-jéig mindenesetre még lenne idő erre, ugyanis a rendeletmódosítás ekkor lép hatályba. Az előterjesztésről folyó vitában a Momentum színeiben politizáló Gelencsér Ferenc alpolgármester csatlakozását fejezte ki, amiért az Aranykönyv nem került vissza, ami szerinte a fideszes képviselőknek is nagyon kellemetlen. Mint mondta, az Aranykönyvet nem tőlük vették el, hanem az eddigi kitüntetettektől. A független Varga Dániel történészként és kitüntetés-szakértőként mondta, hogy az Aranykönyv eltűnésével a budavári díszpolgári kitüntetés értéke is csorbul. Ez a könyv nem reprodukálható újra, mert sok olyan díszpolgár van, aki nem tud már bejegyezni ebbe a könyvbe. Ő és a momentumos Tölcsér Borbála is arra kérte a Fidesz–KDNP tagjait, hogy kérjék vissza a könyvet.

Tímár Gyula szerint ugyanakkor az elmúlt évek Aranykönyve A Budai Polgári kör kezdeményezése volt, és mindig is ehhez a civil szervezethez tartozott. A könyv Nagy Gábor Tamás tulajdona, leltárba sem lett véve – jelentette ki, hozzátéve, hogy szerinte egy újat kellene vásárolni. Erre reagálva Varga Dániel azt mondta, hogy egy civil szervezet jogilag nem adományozhat díszpolgári címet, ez az Aranykönyv pedig a díszpolgári címhez van kötve. Reprodukálni nem lehet, és méltatlan is lenne az élőkkel szemben, hogy újra írják alá.

V. Naszályi Márta a vita után csalódottságának és szomorúságának adott hangot, és mint mondta, abban reménykedik, hogy a könyvet vissza fogják hozni, mert felismerik, hogy milyen kínos és méltatlan ez a helyzet a Budavári Önkormányzatra, a kerületi lakókra, a magyar önkormányzatiságra és demokráciára nézve.

EGYSÉGES RENDSZER A KULTÚRÁBAN

A testület elfogadta azt a javaslatot is, amelyik az önkormányzat kulturális, közművelődési tevékenységét szervezi át. A jövőben a szétszórt, egyenként kis kapacitású intézmények tevékenységét egy kulturális központtal, egységes rendszerbe szeretnék szervezni. Ezért az elfogadott javaslat szerint megszüntetik a Budavári Művelődési Házat, és a közművelődési feladatok további ellátását egy nonprofit kft. keretein belül valósítják meg. A kulturális központot működtető nonprofit kft. létrehozására a Budavári Művelődési Házat, a Virág Benedek Házat, a Jókai Anna Szalont, a TÉR-KÉP Galériát, a Várnegyed Galériát, az Országház u. 13. szám alatt

található Könyvtárat, a Borsos Miklós Emléklakást és a Vízivárosi Klubot egy szervezetbe integrálják. A nonprofit kft.-t 2021. március 1-jéig kell megalapítani a Budavári Önkormányzatnak úgy, hogy a vezető tisztségviselőt egy pályázat alapján nevezzék ki.

INGATLANÜGYEK

Az önkormányzat értékesíti a Palota út 4. szám alatti, kivett telephelyet. A 3283 négyzetméteres ingatlan értéke a hivatalos értékbecslés szerint 768 millió forint + áfa, és mivel a vevő a magyar állam, nem került sor versenytetésre.

Mivel a Dísz tér 1–2. szám alatti ingatlan beépítése nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházás, és a szomszédos Dísz tér 3. szám alatti egykori Batthyány-palota érintettségével tud megvalósulni, az önkormányzat együttműködési megállapodást ír alá a Várkapitányság Zrt.-vel. Utóbbira egyébként kötelezhető is lenne az önkormányzat. A megállapodás szerint a tetőidom módosításán és néhány ablak átalakításán kívül a Várkapitányság Zrt. elvégzi például a belső homlokzati és lépcsőházi munkákat, valamint a pince vízszigetelését.

Felhatalmazta a testület a Budavári Önkormányzatot, hogy a tulajdonában álló két ingatlan között elhelyezkedő, természetben a 1012 Budapest, Győző utca 11. szám alatti, a magyar állam tulajdonát képező ingatlan megvásárlásával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-vel. Az előterjesztés szerint a vétel hozzájárulna az önkormányzat településfejlesztési céljainak megvalósításához.

KÖZTERÜLETI KAMERÁK

Megszüntette a képviselőtestület a kerületi kamerarendszernél eddig fennálló jogszabályellenes állapotot, ugyanis korábban helyezték ki a kamerákat, minthogy arról döntött volna a testület. Az önkormányzat a közterületi kamerarendszer fejlesztésére szánt előirányzatból nettó 3 millió 319 ezer forintot biztosít a közterület-felügyelet számára négy, a kamerafelvételek tárolására szolgáló tárhelykapacitás bővítésére, hogy az a jogszabályban előírt 30 napos megőrzési határidőt biztosítani tudja. További nettó több mint kétmillió forintot biztosítanak a közterület-felügyelet számára a meglévő térfigyelő kamerák áthelyezésére, az I. kerületi Rendőrkapitányság, valamint a rendszer karbantartását végző vállalkozás szakembereivel egyeztetve.

TANULMÁNY A LÉGIKÖZLEKÉDÉS HATÁSÁIRÓL

Az előterjesztésben szereplő nyolcmillió forint helyett legfeljebb kétmillió forintig kap felhatalmazást a tárgyalásra, hogy az I. kerület is beszálljon egy tanulmány finanszírozásába, amely a Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér által okozott környezeti hatásokat elemzi. Erre a Fővárosi Önkormányzat tett javaslatot az érintett önkormányzatoknak. V. Naszályi Márta polgármester elmondta: Budapest egységes egész, szolidárisnak kell lenni akkor is, ha például a repülők okozta zajterhelés kevésbé érinti az I. kerületet, mint más pesti kerületeket. Timár Gyula, a Fidesz–KDNP képviselője ezzel nem értett egyet, szerinte másra is el lehetne költeni ezt a pénzt, mire Gelencsér Ferenc alpolgármester emlékeztette a keresztényi szolidaritásra.

CSATLAKOZÁS

A Fővárosi Önkormányzat pályázatot tervez benyújtani a LIFE Éghajlat-politika alprogram 2020. évi pályázati lehetőségére az „Alacsony szén-dioxid-kibocsátású, megújuló energiára építő, modell értékű beruházások Budapesten” címmel, amit a képviselők szavazataival az I. kerületi önkormányzat is támogat. A képviselők megszavazták azt is, hogy az I. kerület lépjen be a Magyar Önkormányzatok Szövetségébe.

TÁMOGATÁS A TANKERÜLETNEK

Miután a Közép-Budai Tankerületi Központ benyújtotta a támogatási kérelmét – amelyre egy korábbi költségvetés-módosításban elkülönített forrást a testület –, most elfogadta a testület a tankerület által a 2020–2021-es tanévben felhasználható, 235 millió forint összegű, vissza nem térítendő pénzügyi támogatást. Ebből 201,6 millió forintot infrastrukturális fejlesztésekre használhatnak fel, 334 millió forintot pedig a pedagógiai munkát közvetlenül segítő személyi fejlesztésekre.

OLTÁS

A képviselő-testület július 16-i ülésén döntött a koronavírus-járvány második szakaszára való felkészülésről, amelynek keretében támogatási lehetőséget biztosított a kerületi lakók számára a Pneumovax 23 védőoltás megvásárlásához és beadásához. Közben azonban visszajelzések érkeztek arról, hogy a Pneumovax 23 oldatos injekció hiányzik a gyógyszertárakban, ezért a testület a döntés hatályát kiterjesztette minden magyarországi, érvényes forgalomba hozatali engedéllyel rendelkező Pneumococcus elleni védőoltásra.

JÉGPÁLYA

Megszavazta a testület, hogy a Kapisztrán téren jégpálya létesüljön november 27-e és február 28-a között. Sándor Péterné, a Fidesz-KDNP képviselője megjegyezte, hogy nem szerencsés a helyszín, és a járvány miatt az időpont sem, a jégpályára szánt 68 millió forintot pedig a várbeli vállalkozók támogatására kellene fordítani. Csobánczy Gábor alpolgármester válaszul elmondta, hogy a helyszín kiválasztása célzatos, mert a jégpályával ide akarják „felhozni” a budapestiek és a belföldi turistákat, ami élénkítheti a turizmust, és segítheti a vállalkozókat.

-enzo-

A képviselőtestületi ülés teljes hosszában elérhető a www.budavar.hu/hirek oldalon.

Képviselői fogadóórák



VARGA DÁNIEL,
önkormányzati képviselő
Fogadóóra:
2020.10.19.
17 és 18 óra között.

Helyszín: 1015 Budapest, Franklin utca 2.



ZSITNYÁK JÁNOS,
önkormányzati képviselő
Fogadóóra:
2020.10.29.
17 óra és 18 óra között

Helyszín: 1015 Budapest, Franklin utca 2. E-mail: zsitnyak.janos@budavar.hu.

Aláírásgyűjtés

Varga Dániel képviselőtársammal levelet írtunk nyolc testvérvárosunk polgármesterének és képviselőtestületének.

Levelünkben arra kértük Capestrano, Lendva, Regensburg, Savonlinna városának, illetve Bécs, Pozsony, Prága és Varsó első kerületeinek vezetését, hogy támogassák és népszerűsítsék a nemzeti régiókról szóló európai polgári kezdeményezést.

Ez azért fontos, mert a petíció sikeréhez még öt EU-s országban kell elérni a kijelölt kvótát, és ez csak akkor lehetséges, ha a tettek mezejére lépünk.

Bár már összegyűlt az egymillió aláírás, de a sikerhez arra is szükség van, hogy ne csak a magyarul beszélő vidékeken ismerjék az ügy fontosságát, hanem Európa minden szegletében, Olaszországtól Finnorszáig, Lengyelországtól Portugáliáig.

A határidő közel van, ezért az elkövetkezendő hetekben mi minden lehetőséget meg fogunk ragadni annak érdekében, hogy minél többekhez eljuttassuk az SZNT aláírásgyűjtését.

Mozgassuk meg együtt Európát!

A kezdeményezésről bővebben:

<https://irdala.hu/>

Tisztelt Polgármester Úr! Tisztelt képviselő testület!

Mindannyiunk közös érdeke egy erős, szolidáris és igazságos Európa megteremtése. Az Európai Unió alapító atyái által lefektetett értékrend és célkitűzések mentén folyamatosan arra kell törekednünk, hogy közösségünk képes legyen szembenézni a kor kihívásaival. Ez csak úgy lehetséges, ha megoldást találunk az egy évszázada velünk élő, eddig még nem rendezett problémákra.

A kisebbségek helyzete mindig érzékeny témának számított, mivel kontinensünk területén viharos történelmünk oly gyakran rajzolta át a határokat, hogy több mai államban is találhatunk jelentős számú, őshonos etnikumot. Gondoljunk akár a dél-tiroli németekre, akár Székelyföldre vagy a baszkokra. E nemzeti közösségek helyzete csupán a többségi társadalom jószándékától függ, uniós szinten nem létezik felület érdekképviseletre és az alapvető jogaik védelmére.

A fentiek okán a Székely Nemzeti Tanács európai polgári kezdeményezést indítványozott, amelynek célja, hogy az Európai Unió a területén lévő nemzeti régióknak nagyobb szerepet, több lehetőséget és biztonságot nyújtson. A petíció európai közösségünk alapvető értékeire épül, így véleményünk szerint a nemzeti konfliktusok feloldása által erősítheti a tagállamok összetartását.

Az elmúlt időszakban a kezdeményezés több államban is nagy sikereket ért el, a szükséges 1 000 000 aláírás összegyűlt, három országban (Magyarországon, Romániában, Szlovákiában) elérte a kijelölt kvótát. A polgári kezdeményezés sikeréhez arra van szükség, hogy további 5 tagállamban is összegyűljön a lakosságszámmal arányos célszám.

Arra kérjük a testvérvárosunk polgármesterét és képviselőit, hogy településük fórumain tegyék elérhetővé, illetve népszerűsítsék ezt az előremutató gyűjtést. Ez a lépés biztosíthatja kontinensünk kulturális sokszínűségének fenntarthatóságát, erősítheti országaink összetartását és Európát olyan helyé teheti, ahol mindenkinek jó élni, függetlenül attól, hogy hol, mikor és milyen közösségbe született.

Bizunk együttműködésükben, a fentiekre bővebb információt az alábbi linken érhetnek el: <http://www.nationalregions.eu/>

*Tisztelettel: Zsitnyák János Bálint, Varga Dániel
Budapest*

SZAVAKBA ÖNTVE

Beszámoló a pályázatról

A Budavári Önkormányzat és Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatási Központ által meghirdetett élettörténeti alkotói pályázatra 22 pályázó 23 pályamunkával jelentkezett. A pályázók egy kivétellel I. kerületi lakosok, valamennyien 65 év felettek.

A beérkezett pályamunkák színvonala, igényessége kimagasló. Számos írás komoly irodalmi értéket képvisel, és valamennyi élettörténeti ihletésű. Döntő többségük e-mailben érkezett.

A zsűri tagjai a kerületi idősek klubjainak munkatársai: Vladimír Beáta, a III. sz. klub vezetője, magyartanár; Bólya Attila terápiás munkatárs, művelődésszervező; valamint Tegzes Tünde magyartanár, irodalomterapeuta és mentálhigiénés szakember, az I. sz. klub vezetője. A pályamunkákat név nélkül ismerték meg a zsűri tagjai. A beérkezett írások magas színvonala miatt a zsűrinek nem volt könnyű dolga a döntéssel. Végül az eredetileg tervezettnél több díjat osztott ki, de még így is kevesebbet, mint szeretett volna. A zsűri az alábbi szempontok alapján döntött az egyes pályaművekről: koherencia, személyesség, az élményfeldolgozás mélysége, történetmesélés, nyelvi kifejezőkészség,

valamint a történelmi környezet felidézése.

A beérkezett írások műfaji szempontból két kategóriába sorolhatók: *Önéletírás*, valamint *Élettörténeti* témájú novellák/novellisztikus történetek.

Mindkét műfajban hirdettünk I., II. és III. helyezést. Ezenkívül különdíjat kapott két írásmű a „*helytörténeti, I. kerülethez fűződő emlékezések*” kategóriában, valamint különdíjat érdemelt egy pályamű a „*legeredetibb formai megoldás*”-ért. Természetesen a különdíjak megállapításánál is szerepet játszottak az általános elbírálási szempontok.

DÍJAZOTTAK, HELYEZÉSEK:

Önéletírás:

1. Galántai Katalin: *Illatok, hangulatok, emlékek*
2. Murányi Irén: *Boldog életem sinus-hullámai*
3. Jankovich Krisztina: *Gyerekszemmel*

Élettörténeti témájú novellák/novellisztikus történetek:

1. Körömi Ferenc: *Mikor lettem felnőtt?*
2. Lakatos Zoltán: *Huligánok*
3. Marti János: *Kismacsákák*

KÜLÖNDÍJAK:

Helytörténeti, I. kerülethez fűződő emlékezések:

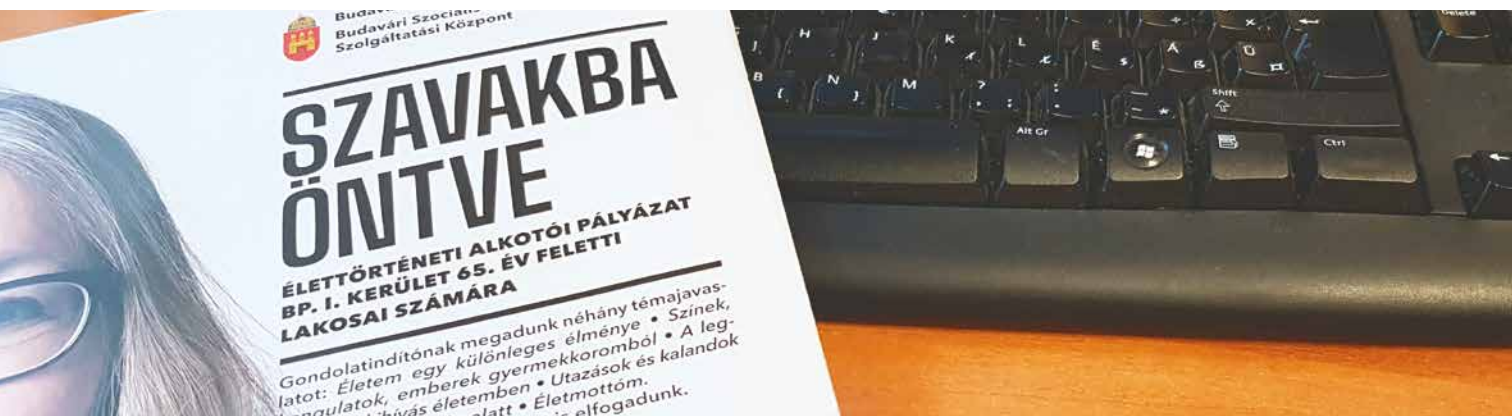
Madocsa Miklósné: *Emlékeimből*
Madocsa Miklós: *Emléktöredékek*

Legeredetibb formai megoldás:

Dr. Fodor Lajosné: *Sors-számok*

A nem díjnyertes pályázók valamennyien névre szóló oklevelet és Márai Sándor: *Budán lakni világnézet* című könyvét kapják emlékül. A díjazott pályázók oklevelet és élettörténeti témájú könyvjutalmakat vehetnek át.

Medveczkiné Tegzes Tünde
szakmai vezető



Őszintének lenni

Persze, mondta a nagy, a tanítónéni, elvárta a legjobb barát, a legnagyobb szerelem, hogy így kell, így van értelme, mégsem mindig sikerül. Őszintének lenni magunkhoz, őszintén beszélni magunkról vadidegeneknek, megosztani a legszemélyesebb történeteinket – bátor vállalás. A Budavári Önkormányzat *Szavakba öntve* című pályázatának szerzői vállalták a kihívást, köszönet és tisztelet illeti őket ezért. A következő néhány, rövid interjúban bemutatjuk a pályázat nyerteseit.

GALÁNTAI KATALIN

Önéletírás kategória, 1. helyezett

Az *Illatok, hangulatok, emlékek* című díjazott pályamű szerzője a nyolc évvel ezelőtti nyugdíjba vonulása előtt negyven évig az I. kerületben volt óvónő, illetve az utolsó 16 évben már óvodavezető. De már korábban is itt élt, ide járt iskolába is. *„Mindig szerettem írni, ez már a foglalkozásomból is adódott. Kezdő óvónő koromban minden nap kellett naplófeljegyzéseket írunk, amikor pedig még diákkoromban leadtam a dolgozatokat, szakdolgozatokat, sokszor mondták, hogy írnom kellene, mert jó a stílusom”* – jelzi, hogy noha a munka mellett nem tudott rá időt szakítani, korábban sem állt távol tőle az írás. Amikor pedig meglátta a Várnegyedben ezt a lehetőséget, már nem hagyta ki az alkalmat, *„gondoltam, most kipróbálom, és leírom kis gondolatsoromat”*.

Az írás főleg a gyerekkoráról szól, *„mivel itt éltem, a kerület épített és – hogy is mondjam? – strukturális emlékeit is beleszőve”*. A Tabánban nőtt fel, azután a Várban, most pedig a Vízivárosban lakik. Óvodája a mostani Lovas úton volt. *„Talán csak a Naphegy esett ki az életemből”* – meséli. A gyerekkori helyszíneket manapság is rendszeresen bejárja, hiszen édesanyja még mindig a Tabánban él, és a Várbeli volt kolléganőivel is rendszeresen tartja a kapcsot.



latot. A gyerekkori emlékek felidézésekor pedig előjönnek a régvolt illatok is, noha *„már nem olyan semmi, mint akkor volt”*. Ezért már régóta foglalkoztatta, hogy valamiképpen meg kellene ezt osztani másokkal is, hogy *„vajon csak én vagyok így, vagy esetleg más is? A természet, az ételek, a helyek, ahol megfordultam, a mozitól kezdve a boltig, a lakás illatai, az ünnepek – mindennek megvannak a jellegzetes érzületei az*

emlékeimben, az illatokhoz kapcsolódó ízek; aztán ennek kapcsán maguk az események” – írja körül az inspirációját.

Amikor már befejezte a pályázatra készült írást, jutott eszébe, *„hogymég erről is írhattam volna, arról is írhattam volna, tehát elképzelhető, hogy összedezek még egy ilyen gondolatsort”* – mondja, jelezve, hogy van muníciója újabb írásokra.

MURÁNYI IRÉN

Önéletírás kategória, 2. helyezett



Szakmájának és munkahelyének köszönheti I. kerületi kötődését a *Boldog életem sinus-hullámai* című díjazott pályamű szerzője, a BUVÁTI-nál dolgozott épületgépész-mérnöként, ahol felújításokat tervezett. Egy zárófödémcsere és a magas belmagasságú padlás indította meg a fantáziáját annyira, hogy „akkor lehetne rá még egy szintet húzni, és azután olyanra terveztem a lakást, amilyenben szerettem volna élni – ez sikeresen megtörtént”. Pályaművét pedig egy harminc évvel korábbi nappal kezdi: „Radnóti azon a napon, 1944. január 17-én fejezte be élete legszebb versét, a *Nem tudhatom...-ot*, amikor megszülettem” – avat be a részletekbe, hozzátéve, hogy „én tényleg az életemet írtam le abban a szösszenetben”.

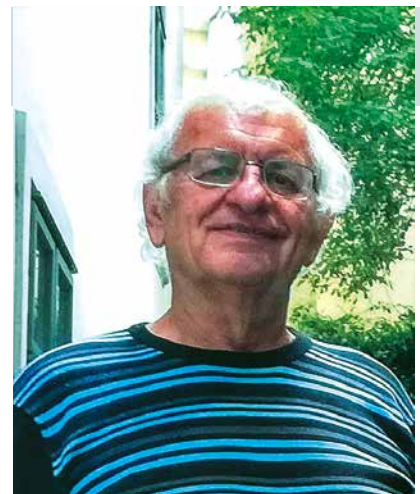
A cím kifejező, nemcsak a műszaki pályára utal, hanem arra, hogy még egy boldog életben is vannak mélypontok. „De tavalyelőtt már aranylakodalmasok voltunk, lánygyermekünk gyönyörű, két unokával ajándékozott meg minket, akik már egyetemisták, és persze, boldogan tartjuk a kapcsolatot velük”.

Az írás részben az olvasásból jött, hiszen „minden betűt el szoktam olvasni, és amikor becsuktam az aktuális Várnegyedet, a legvégén ott találtam a pályázati kiírást”. De az írás a mesélésből is adódott, mert „rengeteget meséltem az unokáknak is az életünkről, mert ők csak az élő mesét szerették, az esti meséknél mindig mondták, hogy mama, nem kell a könyv. Olsuk el a villanyt, és mesélj!” Mesélni pedig mindig volt miről, már csak azért is, mert a férjével hobbijuk volt a világ megismerése, illetve Magyarország felfedezése, eleinte könyvekből, majd amikor már lehetett utazni, a görög és egyiptomi mitológiai helyszínek, a bibliai tájak megismerése, de Kínába is „elmentünk, jártunk Angkorban, és a legvégén Mexikóba is elugrottunk”. Az írást a „megkoronázott vírussal hagytam abba, ami egy sok évtizedes hagyományt is elvágott: a BUVÁTI-sokkal minden hónap utolsó péntekén szoktunk találkozni valamelyikünk lakásán, és februárban még összejöttünk, de azóta egy kicsit megszakadt a dolog”.

JANKOVICH KRISZTINA

Önéletírás kategória, 3. helyezett

„Magyar–orosz szakot végeztem az ELTE Bölcsészettudományi Karán, majd a Pannónia Filmstúdióban voltam szinkronszövegíró–dramaturg” – mondja a *Gyerekszemmel* című díjazott pályamű szerzője, amiből kiderül, hogy az írás korábban is közel állt hozzá. A Pannónia Filmstúdióban orosz és angol nyelvből fordított filmeket, illetve az ezek mint közvetítő nyelvek segítségével egyéb nyelvekből is. Sok, mindenki számára ismert film kötődik a nevéhez, ő fordította például a *Rain Mant* (Esőember) vagy Milos Formantól a *Ragtime*-ot, a *Tapsi Hapsi* elnevezés pedig egyenesen a saját szüleménye. „Ahhoz, hogy az ember jól tudjon fordítani, elsősorban



Kétfelki életet él a *Huligánok* című díjazott pályamű belgyógyász szerzője: állandó lakhelye az I. kerületben van, egy héten három napot pedig a nyugdíja mellett praktizálva Miskolcon rendel. Pályája az Észak-magyarországi régióhoz köti, mivel az orvosi egyetem

az anyanyelvét kell jól ismernie, hogy át tudja tenni magyarra, nem pedig egy az egyben fordítani” – vallja, amire a *Tapsi Hapsi* különösen jó példa. Ahogy mondja, „csak” fordított, nem írt soha, de például a könyvalakban megjelent *Rain Man* magyarítása is az ő műve.

Az I. kerülethez hároméves kora, 1949. január 1-e óta kötődik, akkor költözött ide a szüleivel és két nővérével. A pályamű a három- és tizenegy éves kora közötti emlékeit foglalja össze. „A nővéreimnek elküldtem, ők pedig nagyon élvezték, mert ugye ők is átérték ugyanazt. Végül is érdemes volt megírni” – mondja ezt

annak ellenére, hogy a férje hosszas biztatására írta meg, és indult el a pályázaton. „Amikor jött egy Várnegyed, amelyikben benne volt a pályázat, mindig mondta: na, ugye írsz? Mondtam, hogy hagyjál békén! De egy idő után valahogy a bogár bekerült a fülembe, és elkezdtem régi dolgokat feleleveníteni. Egy-egy szót följegyeztem a régi emlékekről, hogy ne hogy elfelejtsem. Aztán ezeket rendbe szedtem vagy próbáltam rendbe szedni.” Most pedig már azt mondja a férje, hogy mindenképpen folytassa – de ez még a jövő zenéje, mert „van elég elfoglaltságom a négy unoka mellett, egyébként pedig igyekszem minél többet olvasni”.



LAKATOS ZOLTÁN

Élettörténeti témájú novellák kategória, 2. helyezett

elvégzése után az ózdi kórház belgyógyászati osztályán kezdte a pályafutását, ott lett tiszti főorvos, majd Sátoraljaújhelyen kórházigazgató. Több mint harminc éve pedig Miskolcon egy prevenciós intézet vezetőjévé nevezték ki.

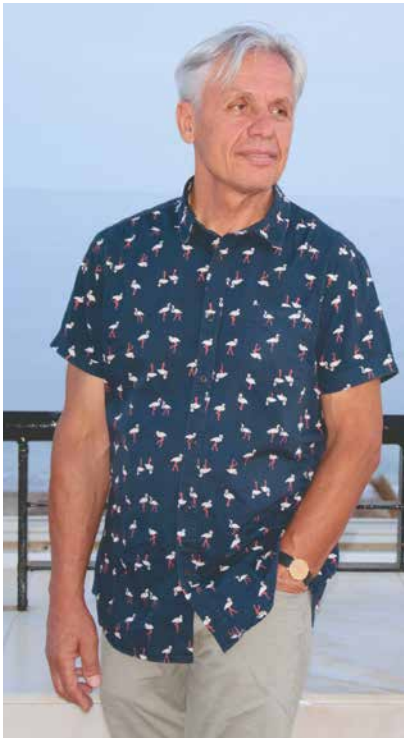
„A Várnegyedben vettem észre a pályázati felhívást, és rögtön gondoltam, hogy ez nekem szól” – jegyzi meg, hogy nem hezitált azon, írjon-e. De nem azért, mert az idősek világnapjára jött a felhívás, hiszen „nem sorolom magam abba a kategóriába, de az, hogy 65 éven felüliek számára szól a kiírás, azért fogott meg, mert akkor pályázhatok”. A téma ragadta meg, az önéletírás lehetősége.

„Egy egyetemista élményemről írtam, amikor is rendeztek egy huligántalálkozót a Balatonon, amit agyonhallgatott az akkori állami sajtó. Ebbe én véletlenül keveredtem bele, és az emlékek egy gondolatfűzért indítottak meg bennem, így az írás nem is pusztán a találkozóról szól, sőt, zömmel nem arról. Hanem ennek a hozadékáról, és arról, amiket felébresztett bennem, a jóval korábbi élményeimet is az akkori világról és az akkori történésekről” – mondja. S hogy a felhívás valóban csak egy kis lökést adott, azt jól mutatja, hogy az írás „egyébként nyersen már megvolt nekem, de egy kicsit a pályázat igényeinek megfelelően átfésültem”.

Korábban az „orvosi és vezetői beosztásaim mellett nem nagyon volt időm”, csupán szakirodalomra, „ami egy más műfaj”. Felesége halála után határozta el, hogy a szakmai kérdésekben visszafogja magát, és megpróbálja kiírni magából azokat a dolgokat, amiket hordoz. Néhány írása megjelent már nyomtatásban is, a *Napút* és az *Agria* című folyóiratokban, valamint a *Keresztény Életben*. „Ez a díj ambíciót adott: itt egy bírálóbizottság elismerésre méltónak találta az írásokat, én pedig azt mondtam magamnak, hogy akkor talán még van feladatom, talán még időm is, és akkor folytatom”.

MARTI JÁNOS

Élettörténeti témájú novellák kategória, 3. helyezett



„Gratulálok az első és a második helyezettnek, én pedig rendkívül örülök a magam harmadik helyének, mert ez inspirál engem” – kezdte a *Kismacs-kák* című írásával díjazott, nyugdíjazása előtt sok más mellett építőipari kivitelezéssel foglalkozó Marti János, akinek – hangsúlyozta a *Várnegyednek* – eddig soha sehol nem jelent meg egy írása sem. Ennek ellenére egy könyvet készül írni, amit *„tekint-hetünk akár terápiának is”*. Ez három kisgyerekről szól, a hatvanas években, akik testvérek, és *„nyilván én vagyok az egyik, és még a két öcsém a szereplők”*. A novella gyakorlatilag ennek a tervezett könyvnek lehet része: *„már tizenhárom ilyen készen van, ez volt az első”*. Maga a történet nem megtörtént eseményeket mesél el, de a hangulat,

illetve a korrajz, a nehéz gyerekkor való, a hatvanas évek elejének miliójét hozza elénk. Három testvér, több apa, intézet, nevelőapák elől dugdosott kiscicák, akiket nem tűrtek meg a lakásban – valódi történetek és a fikció keveredése.

Ezt a regényt már *„húsz éve elkezdtem írogatni, de nyilván van ennek egy fejlődéstörténete: az ember írogat, aztán vagy megtanul írni, vagy nem”* – érezteti, hogy a szöveg folyamatosan készül, és fejlődik is, mivel *„az elején az én írásom nagyon ügyetlen volt, hát aztán most egy kicsit jobb”*. Ha talál szerkesztőt és lektort, aki hajlandó vele foglalkozni, *„talán befejezem”* – mondja, hozzátéve: *„mert a történet azért, azt hiszem, érdekes is”*.

MADOCSAI MIKLÓS

Helytörténeti, I. kerülethez fűződő emlékezések különdíja

MADOCSAI MIKLÓSNÉ

Helytörténeti, I. kerülethez fűződő emlékezések különdíja

A nyugdíjas evangélikus lelkész 75 éve lakik a kerületben, a budavári gyülekezetben pedig több mint negyven évet szolgált. Így ezer szállal kötődik a kerülethez és az itt lakókhöz egyaránt, bár sajnos *„a régi kapcsolatok azért nyilván lassanként megszűnnek, hiszen, pláne most, a járvány idején, teljesen be vagyunk zárva”*, 90 évesen pedig *„nemigen tudok már mozogni”*. Telefonon azért többekkel tartja a kapcsolatot. *Emlékeimből* című írása az ostrom idejére vezet vissza, *„amit itt éltem át kamaszkoromban, ez volt talán a legjellegzetesebb Várral*

kapcsolatos élményem, és a feleségem is erről írt”. Korábban megírta már az életrajzát, *„kilencven évet a gyerekeim számára, ami megjelent egy kötetben, de nem nagy példányszámban, csupán a gyerekek és az unokák számára”*. Az ostrom idején kamasz volt, a feleségével akkor még nem ismerték egymást, de nyáron volt a 66. házassági évfordulójuk.

Az *Emléktöredékek* című írásával szintén díjazott feleség, Madocsa Miklósné a születése óta lakik ugyanabban a lakásban. A tanítónőképző

intézet elvégzése után általános iskolában tanított. Az ostromról annak ellenére elég sok hasonló emlékül van, hogy máshol éltek át – meséli. Ő férjéhez hasonlóan nem csak a pályázatra, hanem *„a gyerekeknek is írtam, de nem a férjem könyvébe, az enyém egy másik könyv lett, de az övé vastagabb”*. Három gyerek és kilenc unoka után most várják a tizennegyedik dédunokát, *„úgyhogy nagyon szép nagy családunk van, s hát ők mondták, hogy írjuk le”* – fedte fel a legfőbb ösztönző erőt, ami az emlékek leírására készítette.

IZABELLA ÉS KATA

Kevesen ismerik a Bécsi kapu téri Esterházy-palota titkát. A sarokerkélyes ház udvarán egy hatalmas szőlőtőke él és virul. A neve: amerikai Izabella, életkora 72 év. Történetéről dr. Püspök Zsoltné Göncz Kata, az I. emelet egyik lakója mesél. A családi legendárium szerint Izabella és Kata „testvérek”.

A családja mióta lakik az Esterházy-palotában?

– Édesanyám 1934-től, 14 éves korától lakott itt. Kitanulta a könyvkötészetet, és az Állami Nyomdában dolgozott, ami ma a Budavári Önkormányzat épülete. A Sziklakórházban 1944-ben elvégezte az özv. Horthy Istvánné által indított ápolónői tanfolyamot, és a sérültek ellátásában segédkezett. Apám sebesült katonaként került a kórházba, így találkoztak egymással. Az ismeretségükből szerelem, majd házasság lett.

Hogyan került a szőlő a ház udvarára?

– A vár ostromakor teljesen szétlőtték a házat, a nyugati szárnyat az első emeleti földépig lerombolták, a dongaboltozat megfogott egy bombát. 1946-ban az édesanyám a bátyámmal volt várandós, amikor a romok közül kinőtt egy inda. Anyukám azt hitte, vadszőlő, és cukorspárgán fölhúzta a szemben lévő folyosóra, hadd fusson. Két évvel később anyám velem volt várandós, amikor a szőlőindán megjelent három fűrt. Attól kezdve a családi legendárium a testvéremként említi a szőlőt.

A ház lakói sohasem akarták kivágni a tőkét?

– A szőlőt az egész ház szerette, mindenki védte, kivéve a mindenkori házmestereket, akiket zavart. A konfliktus oka az volt, hogy szőlő hullatta a levelét, amit össze kellett szedni. Egy idő után, a békesség kedvéért édesanyámmal átvállaltuk a söprést.

Az 1960-as évek közepéig másképp nézett ki az udvar, akkoriban még megvolt Esterházy Móric garázsa és a fölötté lévő terasz, amelyet meny-



nyezetszerűen befutott a szőlő. Egyik nyáron arra mentünk haza, hogy a házkezelőség lebontotta az erkélyt, és levágták rajta lévő indákat is, a várható terméssel együtt. A szőlő nagy nehezen túlélte a traumát.

Másfél évtizeddel később, 1981-ben a Főtaxi forgalmi előadójaként dolgoztam, és másodállásban magam is taxiztam. Emlékszem, egyik hétköznapi délelőtt egészen máshol lett volna dolgom, de megéreztem, hogy haza kell mennem. Beléptem a kapun, és láttam, hogy a ház mesternő részeg fia egy hatalmas fejszével éppen ki akarja vágni a szőlőt. Kicsavartam a kezéből a fejszét, és a fiút alaposan helyben hagytam. Bevallom, annak idején verekedős kislány voltam. A háború után a vár északi részén legalább 50 gyerek született, többségük fiú volt. A fiúk verekednek, én meg se félős, se ijedős nem voltam, időnként beszálltam a bunyóba. Visszagondolva a viselkedésemre, egyáltalán nem vagyok rá büsz-

ke, de a botrány eredményére igen. Ugyanis 3 hét alatt védetté nyilvánítottam a szőlőt, és megmagyaráztam a ház mestereknek, hogy a tőke eszmei értéke csonkolás esetén 250 000, az elpusztítása esetén 500 000 Ft.

A hatóságok akkoriban hogyan fogadták, hogy a város közepén védetté kíván nyilvánítani egy szőlőtökét?

– Amikor megláttam a fiú kezében a fejszét, hirtelen bevillant az agyamba, hogy a szőlőt meg kell védeni. A Kertészeti-Szőlészeti Főiskola (később Kertészeti Egyetem – *a szerk.*) jutott eszembe, mert az intézmény nevében szerepelt a szőlő. Azonnal kocsiba ültem, elmentem a Villányi útra, és megkérdeztem a portást, hogy az egyetemen ki a legmagasabb rangú szőlővel foglalkozó szakember. Azt válaszolta, hogy dr. Nagy Béla egyetemi tanár, tanszékvezető, aki éppen vizsgáztat. Szinte rárontottam a vizsgázókra, a tanári asztalnál pedig ott ült egy tüneményes, nagypapa stílu-



sú, szemüveges ember. Bemutakoztam, és mondtam, hogy jöjjön velem, mert egy különlegességet szeretnék neki mutatni. Megígértem, hogy egy órán belül visszaviszem, mert taxival vagyok. Számomra egyértelmű volt, hogy a taxit én vezetem, ő azonban azt hitte, hogy taxival mentem érte, és ez nekem sokba fog kerülni. A teremben lévő hallgatók éppen pótzárhelyi dolgozatot írtak, a professzor megnyugtatta őket, hogy hamarosan visszatér.

Feljöttünk a várba, dr. Nagy Béla meglátta a szőlőt, és beleszeretett. Nekünk fogalmunk sem volt róla, hogy milyen fajta, ő azonban azonnal felismerte, hogy amerikai Izabella. Vett róla hajtást, levelet és apró fürtkezedményeket. A professzor elárulta, hogy ő a Fővárosi Tanács környezetvédelmi bizottságának egyik szakmai vezetője. Útba igazított, hogy menjek el a házkezelőséghez, és jelentsem be, hogy elindítja a szőlő védetté nyilvánítását. A tanár urat visszavittem az egyetemre, majd elmentem a Városmajor utcába. A taxival behajtottam a kastélyudvarba, ahol egy faházban működött a HKI (Házkezelőségi Igazgatóság). Az irodában elmondtam, hogy honnan jöttem, és jeleztem, hogy dr. Nagy Béla professzor elindítja a szőlő főváros által törtnő védetté nyilvánítási eljárását. A hölgy telefonálgatni kezdett, és pár perc múlva megkaptam a védettsé-
g-





ről szóló szóbeli határozatot, majd 3 hét múlva megjött írásban is. A HKI-nál aláírtam, hogy gondnoka leszek a szőlőnek, később ezt a Fővárosi Tanácsnál is meg kellett erősítenem.

Mi a jelentősége annak, hogy a szőlő védettség alatt áll, és ön a gondnoka?

– A szőlő szerepel a fővárosi és országos természetvédelmi térképen és a katalógus első tételét alkotja, hiszen a kerületek sorrendjében és a közterületek betűrendjében az I. kerület Bécsi kapu tér az legelső helyre került. Az udvaron, a szőlő mellett tábla jelzi, hogy csonkolni tilos. Az engedélyem nélkül senki nem nyúlhat hozzá, a ház felújításakor még a pergolákat is a javaslatom szerint készítették.

Azt szoktam mondani, hogy ehhez a szőlőhöz csak én értek, és én csak

ehhez a szőlőhöz értek, de már tanítgatom az egyik keresztlányomat, hogy ő is tudja, mit kell majd csinálni. Ha nagyon sok fürt van a tőkén, akkor sem ritkítom, és nem bánom, ha kevésbé tömöttebbek a fürtök. Ezek a fürtök nem kerülnek kereskedelmi forgalomba, nem akarok versenyezni vagy dicsekedni velük. Aki meglátja az udvaron, megcsodálja, és élvezi az illatát. Én magam imádom az ízét is, ma már tudom, hogy ezt az ízt rókazamatnak hívják. A szőlőszem az otellóhoz hasonlít, kívül fekete, belül világos, a héja kissé vastagabb, mint a csemegeszőlőnek. A fürtöket sokáig fönt hagyjuk, akkor szedjük le, amikor még nem kezd el aszalódni és megcsípi az első dér. Ez általában október 20-a és Mikulás között történik. A mustja szép színes és nagyon finom, de évente mindössze 1,5–2 litert présel belőle. A magjában és a héjában rejlő illóolajat a gyógyszer-, az élelmiszer- és a kozmetikai ipar használja. Volt egy időszak, amikor a ház minden lakásában élt egy 80 évesnél idősebb nagymama. A termést elraktam, és az öregek – amíg kint volt a készlet – naponta kaptak egy kis fürtöt.

A szakirodalom szerint meddig él az amerikai Izabella?

– Péccsett volt egy hasonló fajtájú tőke, azt a török korból eredeztették. A mi szőlőnkre a professzor úr azt mondta, hogy ha gondoskodnak róla, és nem kap fertőzést, több száz évig él. Folyamatosan megújul, alul elfásul, akadnak rajta csupasz részek, de egyszer csak megjelenik rajta egy hajtás. A zsenge hajtások az első évben 4–5 méterre nőnek, de akad, amelyik 6-ot is. A vesszők hossza ma már meghaladja a 100 méterre is.

Az érdeklődők hogyan tekinthetik meg a különleges szőlőt?

– Akik szeretnék személyesen látni, azok vegyék fel velem a kapcsolatot, szívesen látok mindenkit. Gyakran jönnek iskolai osztályok, a Mezőgazdasági Könyvtárból is érkeznek csoportok, és előfordulnak egyéni látogatók is. Örömmel mesélek mindenkinek.

Rojkó Annamária

A szőlő megtekinthető a Bécsi kapu tér 8. szám alatt. Látogatás esetén egyeztetés a +36 70 568 0010-es telefonszámon.

Kerületünk egyik legrégebbi lakója, Dr. Boross Marietta néprajzkutató 2020. szeptember 25-én, rövid betegség után, örökre távozott közülünk. Egy hónapja töltötte be a 100. életévét, amelyet a koronavírus-járvány miatt csak szűk körben ünnepelhetett meg.

Marietta rendkívüli intellektussal megáldott, fáradhatatlan kutató volt. 1950-ben szerzett



muzeológusi oklevelet néprajzból és újkori művészettörténetből a mai Eötvös Loránd Tudományegyetemen. 1965-ben a *Magyarországi kertkultúrák néprajza* című disszertációjával az ELTE dr. univ. címet adományozott neki. 1950-ben helyezkedett el a Néprajzi Múzeumban

muzeológusként, majd 1972-ben került a Szentendrei Szabadtéri Néprajzi Múzeumhoz, ahol az 1977-es nyugdíjba vonulásáig dolgozott.

Mariettát mindig rengeteg barát és kolléga vette körül, akik értelmet adtak az életének és a munkájának. A szerető barátok és kollégák mellett az Egyesült Államokban élő tágabb

család is gyászolja; unokatestvérei, Dr. Georgette Magassy Dorn és Dr. Csaba Magassy, valamint másodunokatestvére, Georgette Dorn-Verdin.

Lendületes jelenléte, nevetése és éles esze nagyon fog hiányozni. De a lelke örökké velünk él.



Az év középülete:

A BUDAI VIGADÓ

A közelmúltban adták át az idei Év háza pályázat díjait. A független zsűri által odaítélt fődíjat – középület kategóriában – a Budai Vigadó felújítási munkáinak tervezéséért az Archikon csapata (Nagy Csaba, Pólus Károly, T. Major Krisztina, Benedek Botond, Chvalla Diána, Long Yining, Göde András és Kéry Balázs) vehette át. A tervezők számára különleges kihívást jelentő feladatokról Nagy Csaba Ybl- és Prima Primissima díjas építésszel beszélgettünk.

A Budai Vigadót több mint 120 évvel ezelőtt bálók és rendezvények helyszínül építették közadakozásból. Később különböző intézményeknek adott otthont. Milyen új funkciókat kapott a pincétől a padlásig megújult épület?

– Egy régi épület felújítása a tervezők számára leggyakrabban azt jelenti, hogy a külső látványnak meg kell egyeznie az eredetiével, miközben a műszaki és technikai rendszereket, berendezéseket a mai kor igényeinek megfelelően kell korszerűsíteni, és kisebb alaprajzi módosításokkal visszaállítani az eredetit. De mi van akkor, ha az épület új funkciója jelentősen eltér az eredetitől? Ez a nehezebb

feladat, helyre kell állítani a régít úgy, hogy közben jelentős átalakításra van szükség – ez történt a Budai Vigadó épületével is.

A vízvárosi polgárság annak idején pályázatot írt ki a Budai Vigadó épületére, hogy a Pesti Vigadóval szemben maga is létrehozza a saját báljai helyszínét. A Kallina Mór és Árkay Aladár által tervezett Corvin téri palotát eredetileg úgy építették, hogy a táncmulatságok helyszíne a karzatos díszterem volt, míg a felső szinten a szalonokat, a társalgót, a szivarszobát, a játéktermet, a földszinten kávézót és éttermet helyeztek el. Néhány lakást is kialakítottak az épületben, hogy a

működtetést a bérleti díjából fedezték. A Budai Vigadó azonban sohasem volt önfenntartó, a vendéglátóhelyek nem tudtak nyereségesen működni.

A háború alatt az épület több belevést is kapott, megsérült. A gyors rendbetétel után különböző intézmények költöztek a falai közé, ez lett a Magyar Állami Népi Együttes (MÁNE) és a Népművelési Intézet székhaza is. Az intézmények átalakultak, az intézet elköltözött, de a Hagyományok Háza sokrétű feladatainak ellátásához az épület igen szűkös maradt. Hosszú előkészítő munka után kialakult egy új koncepció arról, miként lehetne egyszerre működtetni a Magyar Állami

Népi Együttest, a Lajtha László Folklórdokumentációs Archívumot és a Népművészeti Módszertani Műhelyt. A vigadót 21. századi, komplex funkciójú épületté kellett átalakítani.

Milyen technikai átalakításokat igényelt a rekonstrukció?

– A felújítás és bővítés után az épület kívülről a régi formáját mutatja, a tetőtérbeépítés a Corvin tér felől nem látszik. A legfontosabb és viszonylag jó állapotban megmaradt történeti helyiségeket, mint az előcsarnokot és a díszlépcsőt az eredetihez hűen állítottuk helyre, visszaállítva a felülvilágítókat és a szecessziós díszítéseket is. Az utólagos galériafödémek elbontásával a földszinti nagytermet is helyreállítottuk. Az egykor bálteremként működő színházteremben az utólagosan emelt nézőtér és színpad elbontása után rekonstruálni kellett az eredeti díszítéseket. A kettős

funkciónak megfelelően motorosan összecsucskozható, mobil lelátó készült, míg a hátsó fal nagy fesztávú kiváltásával a színpad is hátrébb került úgy, hogy egy hátsó színpad is létesülhetett. Az épület belső udvara, amely korábban autóparkolóként működött, aulaként vált az épület központjává, üvegtető fedé, és egy lépcsős, fa lelátóval rendezvények megtartására is alkalmas. A földszinti, utca menti helyiségekben műhelyek létesültek, ahol a népművészeti technikák iránt érdeklődő fiatalok és idősebbek gyakorlati foglalkozásokon vehetnek részt. Az újonnan épített tetőtérben kialakítottunk a MÁNE számára egy próbatermet, így tehermentesítet-

tük a színpadot. Ugyanezen a szinten öltözőket és rekreációs helyiségeket is használhatnak a táncosok. A pincében raktárak és a jelmeztár kapott helyet. A digitális archívumot olyan hangszigetelt terekben helyeztük el, ahol „nem dübörög a ház”, és tisztán élvezhetők a hangfelvételek. Az épület egészében kiemelt szempont volt az akusztika. A főbb előadóterek teremakusztikája alapkövetelmény, de itt még az udvari közlekedőkön is különleges vakolatot használtunk, ez kívülről olyan, mint a régi, de hangelnyelő képességgel is rendelkezik.



A tervezők számára mi jelentette a legnagyobb kihívást?

– A megrendelő kiemelt kérése volt, hogy az eredeti, nagypolgári hangulatú épületbe valamilyen módon csempésszük be a Hagyományok Házának identitását. Az itt folyó tevékenység a népi kultúrára épül, ezért át kellett hangolni a látványt, a légkört. A különböző terek ugyanolyanok, mint régen, mégis minden egy kicsit más. Mint amikor valaki egy ismert dallamot játszik, de máshova rakja a hangsúlyokat. Sok apró trükköt alkalmaztunk. Például a szecessziós építőművészet növényi motívumaihoz kapcsolódva, a lépcsőházban az eredeti állapothoz képest kevésbé állítottuk vissza a fa-

lakat díszítő aranyozást, inkább a népművészettel összefüggésbe hozható motívumokat emeltük ki. Olyan anyagokat használtunk, köztük a tölgyfát, amely natúr színben ugyancsak a népi hagyományokra emlékeztet.

Milyen egyéb felújítási projektek fűződnek az Archikon tervezőihez?

– A számos megbízás közül a Párisi udvart emelnem ki. Ez kora legnagyobb kerámiaburkolatú épülete volt, passzázsa az egyik legikonikusabb belső tér. Az új tulajdonos elképzeléseinek megfelelően a volt lakó- és irodaépületet luxusszállodává alakítottuk, a földszinten megmaradt a vendéglátás és kereskedelem. A Szabadság téren és az Andrássy úton is több századfordulós épület rekonstrukciós terveit készítettük el, a Hotel Moments Budapest Építészeti Nívódíjat is elnyerte.

Mekkora szakmai értéket képvisel az Év háza elismerés?

– A Budai Vigadó felújítási terve Magyar Ingatlanfejlesztési Nívódíjat nyert, majd a nemzetközi megmérettetésen (FIABCI Award – a Nemzetközi Ingatlanszövetség díja) a Műemlékfelújítás kategóriában arany elismerést kapott. Ez utóbbi pályázaton nemcsak az épület esztétikai értékeit, hanem a társadalmi hasznosságát is értékeli. Az Év háza nagy hagyományú építészeti díj, amelynek a független szakmai bírálóbizottsága, a családi ház kategória mellett, három éve a legkülönlegesebben megépült-felújított középületeket is kiválasztja. Az építető Hagyományok Házával együtt nagyon büszkék vagyunk mindhárom elismerésre.

Rojkó A.

A Tabán évszázadai – 7. rész

A MEG NEM ÉPÜLT TABÁN

A harmincas évek elején megkezdődött a Tabán utolsó, már omladozó, régi házikóinak elbontása, a terület parkosítása. Még folyt a munka, amikor 1933-ban már az új szabályozási tervről tárgyaltak. Eleinte egy elegáns kertváros terve került elő, de ez hamar a süllyesztőben végezte, mert a meredek hegyoldalnál voltak sokkal jobb telkek, városrészek is azoknak, akik modern villát akartak emeltetni maguknak. A kávéházak, kocsmák, mulatóhelyek építését a korábban itt működött egységek elzülése, a prostitúció rossz emléke akadályozta meg. Az újabb tervek középpontjában a korábban már emlegetett fürdők álltak: legyen a Tabán Budapest új fürdővárosa!

A feltételek adottak is voltak ehhez: itt volt a Rudas és a Rác fürdő (akkoriban: Szent Imre fürdő), a Gellért-hegy belsejében meleg vizű források fakadnak. Az első tervpályázatot már 1933-ban kiírták, a terveket szeptember 30-ig várták. Ezek sok jó gondolatot, ötletet tartalmaztak, de egyik tervet sem ítélték megépítendőnek. Eközben rendezték a tulajdonviszonyokat is: a már fővárosi tulajdonú Rudas mellé megvásárolták a másik fürdőt és megszerezték a forráscsoportokat is. Mivel a fürdőkhöz szálláshelyek is kellettek, és 3–4 ezer idegenre számítottak évente, a fürdőfejlesztést nagyszabású szállodafejlesztési tervekkel egészítették ki.

Az első új épület a Tabáni Gyógyfürdő-szálló lett volna, létesítésére pályá-

zatot írtak ki 1937-ben. A kiírás szerint a szálloda jó fekvésű, de nem fényűző, könnyen megközelíthető, de nincsen a forgalom zajában. A szobák méretét nem szabták meg, csak azt, hogy legyen teraszuk, erkélyük, kilátással a Várra és a Dunára. A Rác fürdőnél csak a műemlék épületrészek megtartását írták elő. Nem csak a Görög utca és Attila út közötti négyemeletes házat és a Hegyalja út–Döbrendei tér–Hadnagy utca által határolt terület lakóépületeit kezelték lebontandóként, hanem még a görögkeleti templomot is.

A megszületett tervek közül kiemelkedik Vágó József pályázati anyaga. Ő a Tabán teljes újjáépítését javasolta, több éven át küzdött a megvalósításáért. A MÁV számára elegáns, modern

Déli pályaudvart javasolt, előtte a Római térrel. Az Erzsébet hídtól egy széles sugárútként vezetett Attila utat javasolt kiépíteni egészen a Margit hídig, és e mentén épült volna fel egy új városrész lakóházakkal, fürdővel, szállodával. A Horváth-kert után egy monumentális középületekkel szegélyezett Palota térre érnék a Budai Vár magasságában, majd távolabb a Szent Imre fürdő-szálloda hatalmas kapuzatnyílásán át feltűnne a magyar Parlament látványa. A csillag alakú új Szarvas tér közepén Hunor és Magor szobrainak társaságában a Csodaszarvas kútban gyönyörködhetnénk. A Naphegy felé eső oldalt szándékosan nem építették volna be magas házakkal, hogy megmaradjon a hegyoldal és a Citadella látványa.



Vágó József tabáni álma

A fürdő-szálló komplexum területe háromszor akkora lett volna, mint a Gellért fürdő területe (!). A villamosvonalat a felszín alatt vezette volna ezen a szakaszon, hogy a gyalogossétányt ne zavarja. A Tabán mindkét templomát, a rác templomot és a katolikus templomot is meghagyta volna, de új épületek ölelésében, új közterületekkel adott volna nekik új környezetet. Hangsúlyozta ugyanakkor, hogy az építkezéseket egy időszakban, egységes városképi arculatot adva kell elvégezni. Míg e viták zajlottak, a tabáni viskók lebontása lényegében befeje-

ződött, csak a műemlékileg értékesnek ítélt épületek maradtak állva.

Az 1938 tavaszán kiértékelt tervek részleteinek felhasználásával a városházán új terveket dolgoztak ki a Tabáni Gyógyszálló Bizottság és a Tabáni Gyógyfürdő és Szállodaépítési Bizottság irányításával. Az új terveket 1940. június 20-án el is fogadták. Csakhogy időközben kitört a második világháború. A szállóépület helyét még kitűzték, de az építkezésre soha nem került sor. A háború után a kérdés lekerült a napirendről, a nagyszabású tervek a meg-



A Tabán 1940 körül (Forrás: fortepan.hu, 151812, adományozó: Bozzai András)

nem épült Budapest fantáziavilágát gazdagították csak tovább.

(folytatjuk)

Papp Géza

JÓKAI ANNA SZALON

1011 Budapest, Iskola utca 28. Nyitva tartás: a rendezvények ideje alatt, egyéb esetben a látogatás időpontjával kapcsolatban ajánlott előzetesen egyeztetni.

E-mail: jokaiannaszalon@budavar.hu, [facebook.com/jokaiannaszalon](https://www.facebook.com/jokaiannaszalon)

Jegyvásárlás: jegy.hu.

Jegyrendelés és regisztráció: jokaiannaszalon@budavar.hu

(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti napig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.) A programokat a távolságtartási szabályok betartásával rendezzük meg.

Minden szerdán 10.30-tól

LÉLEKSIMOGATÓ – MEMORITERFOGLALKOZÁS RÁK KATI SZÍNМŰVÉSZNŐVEL

Egy szellemi közösség jó gyakorlatokkal és emlékek felidézésével a gondolkodás, a memória és a beszédképesség karbantartására. *A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.*

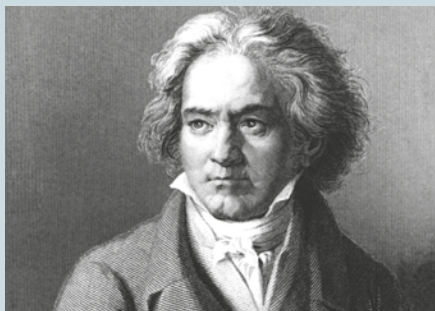
Október 13., kedd 18.00

BG RÁDIÓ – REPÜLÉS

A Malko Teatro sanzonestje Bulgária '70-es, '80-as és '90-es éveinek nagylágereivel a Budavári Bolgár Nemzeti Szervezeti Önkormányzat szervezésében. Szereplők: Hadzsikosztova Gabriella – ének, próza; Simon Attila – hegedű, zongora; Weisz Gábor – szaxofon, fuvola; Gyányi Marcell – nagybőgő; Kovács Tamás – dob; Rózsa István – tuba; Wertetics Szlobodán – tangóharmonika. Rendező: C. Nagy István. Zenei vezető: Weisz Gábor. *A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.*

Október 14., szerda 18.30

BEETHOVEN, A SZIMFANATIKUS – A FELEZŐ (IV. ÉS VIII. SZIMFÓNIAK)



A Vízizene sorozat házigazdája: Eckhardt Gábor. *Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 500 Ft*

Október 19., hétfő 18.00

OPERAklub

Verdi Traviata című operáját vetíti Csapó Zsuzsanna Anna Netrebko főszereplésével. *Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 500 Ft*

Október 20., kedd 18.00

MOND TE IS EGY VERSET!

Egy fiatalos versbarát közösség, ahová mindenki hozhat, és ahol mindenki mondhat verset. Az estre kiválasztott költő, aki személyesen is jelen lesz: Turczy István.

Házigazda: Takács Bence Ervin.

A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

Október 21., szerda 19.00

ÚJRAHANGOLVA

Csereklyei Andrea és Birtalan Zsolt dalestje.

Népdalok, népi dallamok feldolgozásai a 20. század első feléből. Műsoron Bartók Béla, Dohnányi Ernő, Kósa György, Horvitzky Zoltán, Seiber Mátyás, Maurice Ravel, Francis Poulenc és Benjamin Britten dalai.

Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 500 Ft

VIRÁG BENEDEK HÁZ

1013 Budapest, Döbrentei utca 9.

Október 18., vasárnap 11.00

BEETHOVEN+

Rohmann Ditta kamarazenei sorozata
Beethoven művei fortepianóra és
csellóra



Rohmann Ditta – cselló



Fejérvári Zoltán – fortepiano

Kevesen ismerik azt a kincset, amely a Budavári Önkormányzat birtokában van: egy Beethoven-korabeli hangszer tökéletes mása, egy fortepiano. A délelőtti koncerteken meghallgathatjuk ezeket a csodálatos műveket és azt a különleges hangzást, amilyen az 1800-as években egy kamarazenei hangversenyen lehetett, hozzáillő környezetben.

Belépődíj: 1500 Ft. Budavári Önkormányzat Kerületkártyával a belépődíj: 1000 Ft. Online közvetítés díja: 1000 Ft

Jegyvásárlás: jegy.hu.

Jegyrendelés és regisztráció:

jokaianaszalon@budavar.hu.

(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti napig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.) A programokat szabad téren, korlátozott nézőszámmal és a távolságtartási szabályok betartásával rendezzük meg.

Meghosszabbítva!



Réber László születésének századik évfordulója alkalmából rendezett **Éljen a kérdőjel, vesszen a pont!** című kiállítás meghosszabbítva, 2020. október 18-ig látogatható a Virág Benedek Házban (1013 Budapest, Döbrentei utca 9.). Nyitva tartás: szerdától péntekig 12:00 és 18:00 óra között, szombattól vasárnapig 10:00 és 18:00 óra között.

A Virág Benedek Ház további programjairól a viragbenedekhaz@budavar.hu e-mail-címen és a Facebook-oldalon is tájékozódhatnak.

Maszk. Megvéd, elrejt, szeparál. Felfrissít, reformál, átír.
Alakoskodás, izgalom, félelem. Kényszerpályák, változások, ál-arcok.



M1M Akciócsoport
Playback improvizációs színház
facebook/m1makciocsoport
+36 703612193

2020.10.11. (vasárnap) 15:00
Virág Benedek Ház
1013 Bp. Döbrentei utca 9.
Szabadtéri színpad

Október 11., vasárnap 15.00

A **Még 1 mesét (M1M Akciócsoport)** improvizációs színházi társulat évadnyitó interaktív előadása a közönség által hozott hangulatokból és történetekből bontakozik ki. A helyzethez igazodva szabadtéren rendezett előadás, ami eső esetén október 18-án kerül megrendezésre. viragbenedekhaz@budavar.hu. Jegyek a helyszínen vásárolhatók: 1500 Ft-os áron (kerületieknek 1000 Ft)

BUDAI ZENESZALON

2020. október 13-án, kedden, 17 órákor tartja a következő rendezvényt a megszokott helyszínen: a Zenetudományi Intézetben (1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 7.)
Házigazda: Szilasi Alex Liszt-díjas zongoraművész, aki dr. Horváth Attila alkotmányjogással együtt ismét érdekes élményben részesíti a zenebarátokat. Téma: Morricone zenéje.
Mindenki biztonsága érdekében és a megelőzésért kérjük maszkot hozzanak magukkal. Előzetes regisztráció szükséges a részvételhez, mivel a múzeumegyidejűleg csak 50 fő jelenlétét engedélyezi. Szeretettel és örömmel várjuk az érdeklődőket!



1013 Budapest, Döbrentei u.
15. Telefon: +36 1 202 4020
E-mail: mesemuzeum@pim.hu

Október 10., szombat 11 órától
(30 perc)

PAPÍRSZÍNHÁZMESÉK

A Japánból eredő és igen népszerű papírszínház, a kamishibai a mesekönyveket mintegy színházzá alakítja. A fakeretben mozgatható, nagy méretű lapok segítségével a mesélő a gyerekekkel szembe fordulva, a lapok mozgatásával, az ebből eredő játékkal és ennek drámai hatásával igazi színházi élménnyé változtatja a hagyományos meseolvasást. Amit mesélünk: *A kiskakas gyémánt félkrajcárja, A kiskondás, A só.* Ajánlott korosztály: 5–10 éves korig.

Október 17., szombat, 11 órától
(30 perc)

MESÉK KICSIKRŐL – nem csak kicsiknek: diafilmvetítés. Amit vetítünk: Babszem Jankó, Hüvelyk Matyi, Iciri-Piciri, Kicsi dió, Pöttöm Panna. Ajánlott korosztály: 4–9 éves korig.



HAHÓ, ITT A CZAKÓ!

1016 Budapest, Czakó u. 2–4.

Nyitvatartás: hétfő–péntek: 07.00–20.00, szombat: 08.00–20.00, vasárnap: 08.00–18.00

RE: BORN YOGA AND PILATES

Amennyiben szeretne valamit tenni egészsége érdekében, ott a helye a Hot Pilates, a Vinyasa Flow és Ashtanga óráinkon.

A **Hot Pilates** 60 perc magas intenzitású intervall edzés, légzésszabályozással, ezért rövid idő alatt látványos eredményt lehet elérni mind testileg mind mentálisan.

Az **Ashtanga és Vinyasa Flow** óráink pedig olyan két jógaírányzat, amely bár dinamikusabb, mégis tökéletesen lenyújtja tested izmait. 60–80 perc koncentráció az elme lecsendesítéséért, a lélek nyugalmáért.

Havi egyszer pedig **tibeti hangtálas hangfürdőt** tartunk, hogy tökéletes legyen a lelki kikapcsolódás.

1 alkalom: 2700 Ft

10 alkalmas bérlet: 24 000 Ft

I. kerületi lakosoknak 20% kedvezményt adunk. Diákkedvezmény 25 éves korig vehető igénybe. További információért, órarendért és árákért látogasson el a rebornyogaandpilates.hu weboldalra. Minden kedves érdeklődőt várunk nagyon sok szeretettel!

NORDIC WALKING

A NORDIC WALKING egy pár speciális bot és különleges gyaloglótechnika segítségével üzhető sportág. Kímélő módon fejleszti az állóképességet, erősíti az izmokat, javítja a mozgáskoordinációt. Nagy előnye, hogy a szabadban zajlik. A



természetben végzett mozgás minden érzékszervünkre hat, kiegyensúlyozottá tesz. A rendszeres összejöveteleken a foglalkozást vezető szakszerű irányításával megismerhetik a sportág alapjait. Igény szerint felszerelést tudunk biztosítani. A részvétel az I. kerületi lakosoknak ingyenes.

További információ: +36 1 375 0336

Foglalkozás: hétfő 9.15–10.15

Találkozás: a Vérmező Széll Kálmán tér felőli részén, a fitnesseszközöknél

VÍZIVÁROSI KLUB

1015 Bp. Batthyány u. 26. • Telefon: +36-20-232-9018, +36-1-780-7660 • E-mail: vizivarosiklub@budavar.hu

Facebook: Vízivárosi Klub *Nyitva tartás: a programokhoz igazodóan változó.*

„FIÓKA” FOGLALKOZTATÓ

Komplex élményprogram 2–3 éveseknek a zökkenőmentes óvodakezdéshez

SZERDA 10.00–11.30

Részvételi díj: 2500 Ft/gyerek, szülőknek/kísérőknek ingyenes.

Első alkalom: november 4.

Információ és jelentkezés Körmenyi Csilla: 06 30 531 5577, bolcsbagoly@index.hu

RITMIKUS GIMNASZTIKA

KEDD 17.00–17.50

Részvételi díj: 6000 Ft/fő/hó.

Információ és jelentkezés: 06 30 611 8100, berzeki.rebeka@gmail.com

<https://www.facebook.com/kistextrg>

LILI SULI – a Jászai Mari-díjas Horváth Lili színésznő által alapított és vezetett Lili-suli foglalkozásai

HÉTFŐ 17.00–18.00 AGYAGOZÁS fejlesztő jelleggel is, 4 éves kortól, Sztankay Bedők Bea keramikumművésszel.

Részvételi díj: 1500 Ft/óra + anyagköltség

KEDD 16.00–17.00 Személyiség-, beszéd-, fantázia- és kreativitásfejlesztő foglalkozás iskolásoknak Horváth Lilivel.

Részvételi díj: 1500 Ft/óra

SZERDA 16.00–17.00 Interaktív MESE olvasóknak Horváth Lilivel.

Részvételi díj: 1200 Ft/óra.

Jelentkezés: info@lilisuli.hu

FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ – matematika és magyar, nyolcadikosoknak

HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 15.00–17.00

Részvételi díj: 2000Ft/alkalom, a teljes tanfolyam ára 32 000 forint.

Jelentkezés: kozepiskolai.elokeszito@gmail.com, 06 20 775 9086 vagy Facebook: Felvételi előkészítő.

KALANDTÚRÁK

Születésnapokra, osztálykirándulásokra, baráti társaságok számára, kizárólag előzetes időpont-egyeztetéssel. Információ és jelentkezés Körmenyi Csilla: 06 30 531 5577, www.bagolyvar-birodalom.hu, bolcsbagoly@index.hu.

ÚTKERESŐ – kreatív önismereti művészetterápiás csoport 17 év feletieknek

PÉNTEK 15.00–17.00

Részvételi díj: 3000 Ft/alkalom

Vezeti: Magdu Anita Lorella művészetterapeuta. Jelentkezés: magdu.anita@gmail.com. Első alkalom: október 16.

A program minimum 6 fő jelentkezése esetén indul!

BULLYING AZ ISKOLÁBAN

MINDEN HÓNAP ELSŐ SZERDÁJA

17.00–19.00

Problémamegoldásra fókuszáló szakmai workshop szülőknek, pedagógusoknak, kiegészítő gyermekfoglalkozással. Vezeti: Dóczi-Vámos Gabriella pedagógiai szakértő-kutató, mediátor és Petrányi Nóra ifjúságsegítő. Részletek, jelentkezés: Facebook: agresszió, erőszak, bullying, fegyelem az isko-

labán, e-mail: bullyingaziskolaban@gmail.com, tel.: 06 20 420 4045

MINDENNAPI „ZÖLDSÉGEINK”

– a Magyar Környezeti Nevelési Egyesület eseményei

HAVI EGY ALKALOMMAL

Kreatív és fenntartható tárgyak készítése, rovarszálló építés, a beltéri komposztálás titkai és sok más érdekesség várja a résztvevőket. Első alkalom: október 12. A részvétel ingyenes.

A további alkalmak időpontjait az egyesület, illetve az önkormányzat Facebook oldalán tesszük közzé.

IMPROVIZÁCIÓ SZÜLŐKNEK

PÉNTEK 10.00–12.00

Én-idő (nem csak) szülőknek: kikapcsolódás, felszabadultság, és tanulás egyben, színházi improvizációs technikák segítségével. Vezeti: Vargyas-Tóth Juliska (Grund Színház).

Részvételi díj: 3000 Ft/alkalom (ha először jössz, féláron vehetsz részt)

Bérlet: 15 000 Ft/6 alkalom (egész tanévben érvényes) Információ és jelentkezés: info@grundszinhaz.hu vagy www.grundszinhaz.hu

„ARTMENŐK”

KEDD 18.00–20.00

Az ArtMan Egyesület 18–30 éves fogyatékossgal élő és ép fiatalokat vár újonnan induló mozgáscsoportjába. Gyere és próbáld ki! :) Érdeklődés, jelentkezés Kopeczny Kata: 06 30 307 8734, artman.dance@gmail.com. A részvétel ingyenes.

„HÖLGYEK ÖRÖME” – a Magyar Divat Szövetség Egyesület eseményei MINDEN HÓNAP MÁSODIK PÉNTEKÉN 17.00–19.00

Divatos, beszélgetős események, mindig az adott időszakra jellemző érdekes tematikával. A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, melyet a Magyar Divat Szövetség Facebook oldalán tehetnek meg. Érdeklődés: antony70@t-email.hu

KERÜLET KVÍZKLUB

KÉTHETENTE HÉTFŐN 18.00–20.00

A résztvevők játékos formában bővíthetik történelmi és kulturális ismereteiket. Jelentkezés: keruletkviz@gmail.com. További információk: www.facebook.com/keruletkviz. A részvétel ingyenes.

VÍZIVÁROSI TÖRTÉNETEK – közösségi alkotóműhely

KÉTHETENTE SZERDA 18.00–20.00

A kerületi lakosokból álló csoporttal saját élményeik mentén, a környék emblematikus pontjaihoz kapcsolódó történetekből kiindulva alkotunk. Korosztály: 16 év felett (felső korhatár nincs!) Vezetik: Fodor Fanni és Török Tímea, a Paralel Alkotócsoport dráma-instruktorai. Információ és jelentkezés: paralelcsoport@gmail.com. Részvételi díj: 2000 forint/alkalom. Ingyenes bemutató foglalkozás: október 14.

VÍZIVÁROSI MŰVÉSZETTÖRTÉNETI KÖR

MINDEN HÓNAP HARMADIK SZERDÁJA 17.00–19.00

Vezetik: Katona Kata képzőművész. Jelentkezés: kata.katona.kata@gmail.com. A részvétel ingyenes.

KERÜLET KVÍZKLUB

Október 19-én 18:00-kor a következő előadással várjuk az érdeklődőket:

FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC

Előadó: Dr. Csorba László, az ELTE tanára, az MTA doktora.

Az előadást részben az előző alkalmon elhangzottakból összeállított kvíz követi. Az előadások felvétele megtalálható

Facebook-oldalunkon: <https://www.facebook.com/keruletkviz>.

A kvízzjátékban a részvétel nem kötelező, szeretettel várjuk a Vízivárosi Klubba azokat is, akik csak az előadás iránt érdeklődnek.

Jelentkezni akeruletkviz@gmail.com e-mail címen lehet.

MERIDIÁN 3 - 1 - 2 TORNA

CSÜTÖRTÖK 17.00–18.00

A gyakorlatok rendszeres végzésével sokat tehetünk egészségünk javításáért, mivel jótékonyan hatnak a testre, a lélekre és a szellemre is. Folyamatos csatlakozási lehetőség! További információ: <https://www.312.hu>.

Érdeklődés: Kiss Ágnes, 06 70 210 4706, kagnes22@gmail.com.

A részvétel ingyenes.

„TÁBORTŰZ” ÖTVENESEKNEK

CSÜTÖRTÖK 18.00–21.00

Szimbolikus tábortűz mellett az élet-szakaszra jellemző témák, aktualitások megbeszélése és megjelenítése a művészet adta lehetőségek által.

A program minimum 6 fő jelentkezése esetén indul!

Érdeklődés, jelentkezés Zathureczky György: zatu65@gmail.com, 06 20 334 0094

Részvételi díj: 2500 Ft/fő/alkalom.

SENIOR GERINCTORNA

KEDD, CSÜTÖRTÖK 9.00–10.00 ÉS 10.00–11.00

Az órák fő célja a helyes testtartás kialakítása, a testtudat fejlesztése, az erő és rugalmasság megőrzése. Vezetik: Mándli Monika sportoktató.

Jelentkezés: mandlimoni@gmail.com

Regisztráció minden alkalommal szükséges! Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom. Az önkormányzat az arra jogosultaknak támogatást biztosít.

„ARANYCIPŐ” – SENIOR TÁRSASTÁNC SZERDA 15.00–16.00

Az órákon profi tanár segítségével tanulhatja meg vagy elevenítheti fel a tánc lépéseket. Vezetik: Füleki Réka versenytáncos. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Jelentkezés: rfuleki@yahoo.com

Részvételi díj: 5000 Ft/4 alkalom.

BRIDZSKLUB

HÉTFŐ 10.00–13.00

A részvétel ingyenes. Jelentkezés: hegerferenc3@gmail.com



A programok a járványhelyzet miatt a mindenkori ajánlások, illetve szabályok betartásával kerülnek megrendezésre.

Kérjük a látogatókat, viseljenek maszkot, használják a bejáratnál elhelyezett kézfertőtlenítőt, és lehetőség szerint tartsák be az ajánlott 1,5 m távolságot!

Beteg ne látogassák a klubot! Köszönjük!



BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1011 Budapest, Bem rakpart 6. • Telefonszám: +36-1-201-0324 • E-mail cím: bem6@bem6.hu
www.bem6.hu  budavarimuvelodesi.haz  budavarimuvelodesihaz

KONCERT

SZÁJHARMONIKAKLUB A GRUNTING PIGS DUÓVAL

Október 9., péntek, 19.00

Pribojszki Máttyás szájharmonikás, dalszerző, valamint Szász Ferenc gitáros havi rendszerességgel lépnek fel a Budavári Művelődési Ház színpadán. Zenéjükben felfedezhetők a blues gyökerei, a swing, a jazz és némi funky is. Belépő: 1200 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

DUŠKA – KAZAI ÁGI & ŠTEFAN UHRIŇÁK

Október 16., péntek, 19.00

A DUŠKA egy többszörösen díjnyertes, nemzetközi, akusztikus duó. Előszóval használják dalszöveggé magyar költők verseit. Saját szerzeményeik és egyedi hangszerelésű feldolgozásai a jazz, a pop, a blues, valamint a magyar és angol nyelvű költészet egyvelegéből táplálkoznak. Belépő: 1000 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

ELŐADÁS

A SZÉPSÉG ÉS A PRAKTIKUM

TALÁLKOZÁSA: A budai Andrassy-palota, és a benne gyakor és ma megforduló emberek története

Október 19., hétfő, 18.00

Az Imagine Budapest közreműködésével

Az előadás az egykori Andrassy-palota történetét mutatja be az épület megépülésétől kezdve a közelmúltig. Szó fog esni egy híres műgyűjteményről, egy egyszerre különleges és hétköznapi család örömeiről és bánatairól, egy varrodáról és egy ikonikus klub-

ról, egyszerűen egy sokat megélt épület titkairól és kincseiről.

Belépő: 1000 Ft. Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

VETÍTETTKÉPES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁS

Belépő: 100 Ft

Október 13., kedd, 10.30

Malomhegyi Imre: André Rieu

Október 20., kedd, 10.30

Csordás Gábor: Hollókő földről és levegőből

GYEREKNEK

ÉLMÉNYFESTÉS – JÁTÉKMŰHELY-FOGLALKOZÁS

(5–12 éves korig)

Október 17. szombat 10.00-11.00

Téma: ősz. A legszínesebb évszakban kalandozunk játékosan, mesével. A kreatív közösségi foglalkozáson együtt fedezzük fel az őszi élmények és színek világát játékkal, mesével és vidámsággal. Festés, rajztudás nem szükséges, váltóruha viszont igen!

Foglalkozásvezető: Bertók Zsuzsanna.

Belépő: 800 Ft

Jegyek korlátozott számban, csak elővételben kaphatók a www.tixa.hu oldalon.

KLUBOK

FILMKLUB

Október 16., péntek, 14.00

Amerikai pasztorál (amerikai filmdráma, 102 perc, 2016)

A több évtizede működő Budavári Filmklub keretében a Budavári Művelődési Ház a Tabán mozival együttműködve havi egy alkalommal az idősebb, elsősorban nyugdíjas korosztályt várja **ingyenes** filmvetítésre.

A filmről: Meddig bízom meg egy szülő a gyerekében? És mi az, amit még megbocsáthat neki? Philip Roth Pulitzer-díjas regényéből készítette el Ewan McGregor a rendezői bemutatkozását, amelyben az amerikai álom egy postahivatal felrobbanásával hirtelen szertefoszlik.

BUDAVÁRI MOZGÁSSÉRÜLT SZERVEZET

Október 7., szerda, 14.00–17.00

Az I. kerületi Mozgássérültek Klubja a mozgássérültek részére érdekvédelmi, szociális, kulturális és rehabilitációs feladatokat lát el, támogatásokból tartja fenn magát. Klubvezető: Dr. Szalkó Anna.

TABÁN SPORTKÖR

Október 8., csütörtök, 16.00:

Kormos Vera – Régen volt túrák

Október 22., csütörtök, 16.00:

Kormos Vera – Régen volt túrák II.

Az önálló civil szervezetként működő klub összejövetelein a közös túráikat dia- és videóvetítéses előadás keretében elevenítik fel, valamint ekkor készítenek elő az elkövetkezendő kirándulásait és programjait. Klubvezető: Kormos Vera.

MOZGÁS

SZENIORTÁNC – örömtánc új időpontban: péntek 15.30–17.00!

A szenior tánc közösségi tánc, amely kíméletesen mozgatja át az izmokat, ízületeket, és kiválóan hat a memóriára. Ez a mozgásforma nem igényel táncpartnert, sem előzetes táncstudást. Jelentkezés: Drimál Andrea

Tel.: +36 30 231 2150

E-mail: adadrimal23@gmail.com



DUŠKA -

Kazai Ági & Štefan Uhrňák

Október 16. péntek 19.00

Belépő: 1000

**Élményfestés-játékműhely
foglalkozás (5-12 éves korig)**

Október 17. szombat 10.00

Belépő: 800



A szépség és a praktikum találkozása:

**A budai Andrassy-palota és a
benne egykor és ma
megforduló emberek története**

Október 19. hétfő 18.00

Belépő: 1000

INGATLAN

I. ker., Fazekas utcában igényesen és teljes körűen felújított, 5. emeleti (liftes házban) 36 nm-es, amerikai konyhás, egyszobás, erkélyes, hangulatos garzonlakás 40 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan: 326 0618, 06 20974 0571.

I. ker., Naphegyen, csendes utcában, téglalapítványú társasház 3. emeletén (nincs lift) 48 nm-es, napfényes, egyszobás (+ leválasztott háló), erkélyes, hangulatos lakás 43,9 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan: 326 0618, 06 20974 0571.

BAKOSLAK INGATLAN készpénzes ügyfelei részére eladó és igényes kiadó ingatlanokat keres azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I. ker., Batthyány utca 32. Tel.: 326 0618, 06 20974 0571.

Teremgarázsban az I. ker., Gellért-hegyen beállóhely hosszú távra kiadó. Négy méter hosszú ideális. Tel.: 06 20 357 9842.

Kiváló lehetőség építkezőknek! Pátyon, a Mézeshegyi lejtőn 1330 m² telek eladó! Víz, villany, gáz az úton a telek előtt. Tel.: 06 20 539 1019.

ÉLETJÁRADÉK

Cégünk életjáradéki és haszonélvezeti szerződést kötne együldülő hölgygel vagy úrral, házaspárral is közös megegyezés alapján. Gondozás, ápolás, takarítás. Kérem, hívjon bizalommal! További információ telefonon Balog Eszter: +36 70 397 2762. A hét minden napján hívható.

Egyedülálló, kedves fiatalember eltartási, illetve életjáradéki szerződést kötne idős úrral, hölgygel, akinek segítségre lenne szüksége. Megegyezés alapján, 100%-os eltartás. Biztos és biztonságos, szép, stabil időskort nyújtok. 06 70 673 7787.

Megbízható hölgy eltartási vagy gondozási szerződést kötne idős úrral vagy hölgygel bővebb ismeretség után. Főzés, takarítás, ágyban fekvő beteg gondozása is. Janovics Ottilia. Telefon: 06 30 589 6112.

Eltartási, életjáradéki szerződést kötnék akár nagyobb, összegű kifizetéssel, idős, egyedülálló, magányos személlyel. teljes ellátással, segítség-gel. Autóval rendelkező 45 éves hölgy várja hívását bizalommal. Tel.: 06 20 229 0986.

Életjáradékot fizetne megbízható személy idős személy részére havonta. Kérem, 18.00 óra után hívjon! Tel.: 06 20 629 0916.

Hölgy életjáradéki ill. eltartási szerződést kötne hölgygel vagy úrral, jogosítvánnyal rendelkezem, étel- és gyógyszerellátásban segítenék: 06 20 451 3019.

A DÁSVÉTEL

+ 5 000 FT-OT FIZETEK az újság felmutatásakor 40 000 Ft feletti vásárlás esetén. Régiség felvásárlása készpénzért. 19. és 20. századi antik és modern festményt, régi bútorokat, fali-, asztali és álló órákat, lakberendezési tárgyakat, Zsolnay, Art deco és retro tárgyakat (hibásat is), asztali díszeket, ezüst gyertyatartót, cukordobozt, hagyatékot. A kiszállás díjmentes. A hét minden napján hívható: +36 70 397 2762.

Mária Terézia Galéria világgia-ár felett vásárolt tört-, illetve fazo-narany ékszereket. 14 krt.: 9500–15 000 Ft, 18 krt.: 12 000–20 000-ig, drágaköves ékszereket, valamint ezüst tárgyakat 110–350 Ft/g-ig. Továbbá mindeféle régiséget, teljes hagyatékot, márkás órákat. Tel.: 06 20 229 0986.

PAPÍR- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266 4154, H-Cs: 10–17.

HENK ANTIQUITAS Krisztinaváros. Mészáros u. 8. Nyitva: H-P: 10–18 óráig. Telefon: 06 20 933 1413, henkvilmos@gmail.com.

Bécsi aukciósház kimagasló áron vásárol antik, modern festményeket, bútorokat, asztali, fali órákat, porcelánokat, ezüst tárgyakat, bronz tárgyakat, zongorát, gyűjteményeket és teljes hagyatékot. Berger Ottó: 06 20 474 0948.

Nerc-, róka-, nutria-, pézsm- és mindenféle szőrmebundát, műszörmét vásárolok magas áron, ill. teljes ruhá-nemű-hagyatékot, öltönyöket. Várom hívását. tel.: 06 20 229 0986.

Salom Magyar Antikvitás. Eladná régiségeit, örökölt hagyatékát? Magas áron, készpénzért, ingyenes kiszállással felvásárlom eladó tárgyait. Bútorokat (koloniált is), festményeket, ezüstöket (evőeszköz, cukrosdoboz, gyertyatartó stb.), órákat (fali, kar, zseb, asztali dísz), porcelán- és dísz tárgyakat, padlóvázákat, üveget, bronzot, rezet, kerámiákat, ékszereket, bizsukat, borostyánokat, játékokat, fegyvereket, kardokat, sétat-pálcát, kitüntetések, pénzérmét. Mindennemű régiséget, varrógépet, zongorát, hangszereket. Telefon: 06 70 673 7787. E-mail: antik@magyarantik.hu.

TELJES HAGYATÉK VÁSÁRLÁS

RÉGI BÚTOROK,
FESTMÉNYEK,
PORCELÁNOK,
ÓRÁK, CSILLÁROK,
SZŐNYEGEK,
EZÜST TÁRGYAK ÉS
MINDENFÉLE MŰTÁRGY
ADÁS - VÉTELE.

TELEFON:
06 20 403 5271

Festménygyűjtemény gyarapítása céljából megvételre keresek készpénzért kiemelkedő kvalitású 20. századi magyar festményt. Árverésen, kiállításon szerepelt előnyben. Nemes Gyula, e-mail: gyulanemes70@gmail.com, telefon: 06 30 49 2900.

ZSIGMOND MIHÁLY HAGYATÉKFELVÁSÁRLÓ azonnali készpénzfizetéssel vásárol. Antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Herendit, Zsolnayt stb., órákat (kar, dísz, fali), szőnyeget (kopottan, hibásan is), kitüntetések, érméket, bizsukat – borostyánt, ezüstöket, csipkéket, könyveket, hanglemezeket, mindenféle régiséget, hibásat is. A kiszállítás díjtalan. Hívjon bizalommal a hét minden napján: 06 70 600 1727. Cím: XI. ker., Karolina út 2/a.

fortunalamella@chello.hu www.fortunalamella.hu

Fortuna lamella 1016 Budapest, Róka u.5
06 30 931 0953, 06 70 9418 940
Iroda: 06 1 290-4351

SZALAGFÜGGÖNY TISZTÍTÁS, GYÁRTÁS

Roletta, relaxa, redőny, szúnyogháló, napellenző gyártás és javítás, ablakfóliázás, hagyományos függönyök tisztítása.
Széles szín- és anyagválasztékkal rendelkezünk és termékeinkre garanciát vállalunk.

SZOLGÁLTATÁS

Irodák, lépcsőházak, lakások napi takarítását, nagytakarítását vállalom, közületeknek és magánszemélyeknek. Halász Tibor: 202 2505, 06 30 251 3800.

Vízszelérés, villanybojlerok vízkőtelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécésészék, vécéartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek be- kötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06 30 447 3603.

Villanszerelés azonnal!
Hibaelhárítástól a teljes fel-
újításig. Petrás József villanszerelő
mester. Telefon: 06-20-9344-664,
246-9021. ELMŰ ügyintézés.

Lakások, lépcsőházak takarítását vállalom. Őszi-tavaszi nagytakarítást, férfinyugalást is. Kerületi 50 éves nő vagyok. Telefon: 06 70 230 4237.

Lakásfelújítás! Szobafestés,
mázolás, tapétázás, parketta-
lerakás, -javítás, -csiszolás, vízsze-
relés, csempézés, villanszerelés,
ajtó- és ablakcsere, kőműves- és
asztalosmunkák, takarítás, garanciá-
val. Halász Tibor. Telefon: 202 2505,
06 30 251 3800.

Szabó Balázs vállalja kémények bérelését, építését, kondenzációs ka-
zánok telepítését teljes körű ügyinté-
zéssel. Tel.: 06 20264 7752.

Régi bútorok felújítása, kárpitos-
és asztalosmunkák, szállítással. Kiss
Gábor, I. ker., Feszty Á. u. 2., az alagsor-
ban. Tel.: 214 8384, 06 20 345 9963.

E GÉSZSÉG

Házhoz megyek! Fogsor készíté-
sét, javítását vállalom garanciával, jár-
vány idején is biztosságban, az ottho-
nában. Hívjon bizalommal! Telefon: 06
20 980 3957.

Geronto-Med Idősek Otthona.
Teljeskörű ellátás átmeneti vagy tartós
bentlakásos elhelyezéssel, valamint
kórházi utókezelés és rehabilitáció.
2700 Cegléd, Törteli út 14. Telefon-
szám: 06 30 535 2505.

Várban élő fiatalasszony munkája
mellett vállalja I. kerületi idős embe-
rek részére a heti bevásárlást: közért,
piac, gyógyszertár, valamint közös sé-
tát, társalgást, felolvasást, rendrakást.
Díjazás megegyezés szerint. Hívjon
bizalommal! Telefon: 06 70 281 9261.

VÁRNEGYED SZERKESZTŐSÉG
ELÉRHETŐSÉGE:
varnegyed@gmail.com

Bevásárlást, receptkiváltást vállal a kerületben élő időseknek segítőkész, leinformálható vízvárosi hölgy. Elszámolás megegyezés szerint. Várom a hívását! Tel.: 06 30 225 8873.

NŐI ÉS FÉRFI GYÓGYPEDIKÚR. A szolgáltatás a higiéniai előírásoknak megfelelően történik. Szeretettel várom a Showhaj Stúdióba! Mészáros utca 14., Szathmári Katalin Henrietta. Tel.: 06 70 422 8410.

OKTATÁS

Ének, furulya, zongora és gitár oktatása otthonában, már 7 éves kortól. Korszerű zeneórák akár hétvégén is, fiatal, lelkes és felkészült oktatókkal. Személyesen vagy online. Budapesten házhoz megyünk! További információ: www.zeneotthon.hu.

A Budavári Polgárőrségbe várjuk büntetlen előéletű, Budavár közbiztonságát fontosnak tartó, és ennek fenntartásáért, illetve javításáért tenni akaró önkéntesek jelentkezését, akik felelősséget éreznek a lakókörnyezetükért.

Jelentkezni a polgárőrség e-mail-címén lehet:
budavaripolgarorseg@gmail.com.

Budavári Polgárőr, Önkéntes Tűzoltó, Egészségvédő és Természetvédő Egyesület.

1016 Budapest, Mészáros u. 18.

Elnök: dr. Hegedűs György,

Telefon: 36 30 621 4143

E-mail:

budavaripolgarorseg@gmail.com

Alelnök, polgárőrtagozat-vezető:

Belényi István,

Telefon: 36 30 627 5195

E-mail: belenyi.istvan@gmail.com

VÁRNEGYED

Apróhirdetés

Lakossági apróhirdetés

(20 szóig):

1 500 Ft/megjelenés;

Keretes: 2 200 Ft/megjelenés

Közületi apróhirdetés

(20 szóig):

2 500 Ft/megjelenés;

Keretes: 3 000 Ft/megjelenés

Hirdetés ügyében

írjon nekünk a

varnegyed@gmail.com

e-mail címre!

I. kerületi irodával rendelkező közös képviselő és társasházkezelés

FIGYELEM! Változások a közös képviselőre vonatkozó törvényi előírásokban 2020. januártól.

Szolgáltatásaink:

- 24 órás vészhelyzeti elérhetőség, éjszakai ügyelet
- Teljes körű könyvelés az új törvényi előírás szerint
- Hatékony kintlevőségkezelés
- Műszaki problémák kezelése – gondnoki házfelügyelet
- Társasház teljes körű üzemeltetése
- Felújítási munkák előkészítése, lebonyolítása, felügyelete
- Alapító Okirat és SZMSZ elkészítése, karbantartása
- Jogi problémák megoldása

Elérhetőség: +36 1 782 6620

**6 ÓRÁS MUNKAI DÖBEN
MŰSZAKI ISMERETEKKEL
ÉS GÉPKOCSIVAL
RENDELKEZŐ NYUGDÍJAS
ÜGYINTÉZŐ
JELENTKEZÉSÉT VÁROM
HÁZGONDNOKI FELADATOK
ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK
ELLÁTÁSÁRA.
TEL.: 06 1 782 66 20**

VÁRHATÓ FILMEK A TABÁN MOZIBAN:

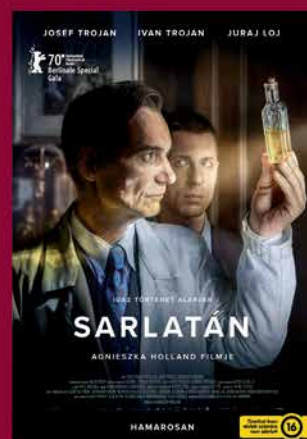
2020. 10. 08.



2020. 10. 22.



2020. 10. 29.



HELYÁR: 1500 FT | DIÁKJEGY 1200 FT | 60 ÉV FELETT 1200 FT | AJÁNDÉKJEGY: 1600 FT
I. KERÜLETI DIÁKOKNAK ÉS I. KERÜLETI 60 ÉV FELETTIEKNEK 50% KEDVEZMÉNY 17:59-IG

Teljes moziműsor: tabanartmozi.hu | [facebook.com/tabanartmozi](https://www.facebook.com/tabanartmozi) | I. Krisztina körút 87-89.

A műsor változás jogát fenntartjuk.



Korhatár nélkül megtekinthető
 Hat éven aluliak számára nem ajánlott
 Tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott
 Tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott
 Tízennyolc éven aluliak számára nem ajánlott
 Kilencven felfelé számúra ajánlott

Ön milyen kerületben szeretne élni? Kezdődhet az ötletelés!

Legyen zöldebb, barátságosabb, kreatívabb?

Legyen büszke a múltjára, de mégse legyen régimódi?

Legyen gondoskodó, az időseket, elesetteket védelmező?

Legyen tiszta, csendesebb, környezetet-kímélő közlekedéssel?

Most az ötletei valóra válhatnak, mert a költségvetés egy részét arra szeretnénk felhasználni, hogy az itt élők javaslatait megvalósítsuk. A Fővárosi és az első kerületi polgármesteri hivatal közös eseményére várjuk az érdeklődő első kerületi lakosokat. A kerület 10 millió forintot fordít az első kerületiek javaslatainak megvalósítására, a főváros 1 milliárd forintot szán a részvételi költségvetésre.

A fővárosi online lakossági ötletbörze október 1-től indul, az otlet.budapest.hu oldalon. Zöld, gondoskodó, egész Budapest témákban várják a fővárosiak ötleteit.

Október 29-én 18 órától online vendégeink lesznek: a részvételi költségvetés szakértői; Kerpel-Fronius Gábor részvételiségért felelős főpolgármester-helyettes és Le Marietta, a főváros részvételi referense.

A kerületi ötletbörzét egy izgalmas online eseménnyel indítjuk: a helsinki önkormányzat részvételi költségvetéssel kapcsolatos játékát adaptáltuk az első kerületre. A jelentkezők bő egyórás online játék keretében tehetnek javaslatokat és hozhatnak döntéseket a legértékesebb ötletekről.

Amennyiben szeretne részt venni az online eseményen, és kipróbálná a játékot, kérjük, hogy jelentkezzen október 23-ig e-mailben a banyai.barna@budavar.hu címen.

Az online eseményhez való csatlakozás egyszerű, és a részleteit leírjuk a válasz e-mailünkben.

Várjuk szeretettel!



BEET

H+

OKTÓBER 18. VASÁRNAP 11.00

VENI

**ROHMANN DITTA
KAMARAZENEI
SOROZATA
BEETHOVEN MŰVEI
FORTEPIANÓRA
ÉS CSELLÓRA**

ROHMANN DITTA CSELLÓ
FEJÉRVÁRI ZOLTÁN FORTEPIANO

Kevesen ismerik azt a kincset, amely a Budavári Önkormányzat birtokában van: egy Beethoven-korabeli hangszer tökéletes mása, egy fortepiano. A délelőtti koncerteken meghallgathatjuk ezeket a csodálatos műveket és azt a különleges hangzást, amilyen az 1800-as években egy kamarazenei hangversenyen lehetett, hozzáillő környezetben.

Belépődíj: 1500 Ft

Budavári Önkormányzat Kerületkártyával: 1000 Ft

Online közvetítés díja: 1000 Ft

Jegyvásárlás: jegy.hu

Az előadást élőben is közvetítjük online, a megtekintéshez jegyvásárlás: online.jegy.hu

Jegyrendelés: jokaiannaszalon@budavar.hu
(Az előzetesen – legkésőbb az előadás előtti csütörtökig – megrendelt jegyeket a helyszínen lehet átvenni.)

A műsorváltás jogát fenntartjuk!
Az eseményen hang- és képfelvétel készül.



VIRÁG BENEDEK HÁZ 1013 BUDAPEST, DÖBRENTEI UTCA 9.